September 19, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta



A ENTREGA DECRETO GUBERNAMENTAL NA 3 AGENTE POLICIAL







CUERPO Policial a entrega Decreto Gubernamental (Landsbesluit) na 3 agente policial, kendenan a ricibi rango mas halto.

Ta trata aki di Andrew Hoo y Silvio de Mey como Inspector Primera Clase y Gabriel Thiel como "Onder Inspecteur". A celebra e promocion aki hunto cu nan famia y coleganan, kendenan tabata orguyoso di e logro aki.

Asina aki Cuerpo Policial a fortifica su organisacion y ta contento cu nan, pasobra nan tin un trayectoria basta largo den KPA. Alto Comisario, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a indica cu Cuerpo Policial ta hoben y ta rekeri esnan cu ta den "leidinggevende functie" pa nan sigui haci nan trabou manera custumber, pero tambe pa sigui yuda maneha e cuerpo pe bay den un bon direccion.

Gabriel Thiel a ricibi su Decreto Gubernamental y awor e ta Onder Inspecteur. E ta un agente policial excepcional y tin hopi conocemento den su trabou, pasobra antes e tabata den militar. Tin hendenan den Cuerpo Policial cu tin hopi conocemento y Gabriel Thiel ta un di nan, segun Alto Comisario Richardson. E tabata contento cu su promocion, unda cu el a bay studia y a bin topa cu algo diferente na Scol di Polis.

Silvio de Mey tin hopi aña di servicio cu Cuerpo Policial Arubano, pero su trayecto a cuminsa cu Korps Antias. El a haya e opcion pa scoge unda e kier sigui, pero Silvio de Mey a scoge pa keda den KPA.

El a forma parti di BIF cu antes tabata BIZO, pero a sigui crece den diferente departamento. "Mi ta gradici mi famia, specialmente mi señora cu a sostene mi y KPA pa laga mi crece", el a bisa.

El a bay Hulanda pa termina su estudio como Inspector. Un conseho cu e tin pa agentenan policial hoben ta pa nan keda enfoca y sigui pa nan meta y pa no rindi.

Na aña 2001 Andrew Hoo a cuminsa cu su carera como agente policial y a traha den diferente departamento, unda cu el a sigui crece. Hopi hende a bis'e pe no bira Polis, pero den su curason esey ta loke cu e tabata kier aunke cu e tabatin un otro estudio. Luna pasa el a sali for di KPA y bay traha den hotel, pero su curason, mente y sanger semper ta keda den Polis.

El a gradici Alto Comisario y Cuerpo Policial pe oportunidad cu el a ricibi pa traha den KPA.

Despues cu 3 local a kima

AHATA a haci donacion na Pasadia Briyo di Solo



AHATA a tende cu Pasadia Briyo di Solo tabatin e incidente di candela y a opta pa yuda e scol unda por. A combersa cu nan y a yega na acuerdo di haci un donacion di 7.500 florin.
CEO di AHATA, Jim Hepple, a mira e dañonan n'e scol y ta kere cu e donacion lo mester ta un poco mas, pasobra tin hopi trabou pa haci.

Esaki t'e unico facilidad di e tipo aki, unda tin 16 cliente. Mas rapido cu ta posibel Pasadia Briyo di Solo mester cuminsa funciona bek, p'esey AHATA lo bay mira con mas nan por haci pa yuda nan. E facilidad ta importante y como esaki t'e unico aki na Aruba, nan ta haci bon trabou.
Mas liher e scol ta den funcion, ta mihor pa tur hende. AHATA lo ta haciendo su esfuerso pa stimula otro pa yuda e scol.

Director di Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA), Els van Homelen a duna di conoce cu nan tur a keda den shock ora cu e scol a kima y nan a purba di salba hopi cos for di e klasnan.

Un par di e materialnan por laba nan, a purba warda mueblenan cu despues por haci uzo di dje. Despues di tur esaki, a bin e fase di seguro unda cu mester a mira kico por haya bek for di nan y kico no p'asina por drecha e lugar.

Te ainda nan ta den e fase aki, pasobra no tin un claridad ainda cuanto lo costa pa traha un edificio nobo. SVGA tabata en espera di e prome ofertanan, unda cu lo mester a cuminsa cu e negociacion cu seguro.
Aki lo trata e parti cu si e seguro lo paga e suma completo pa cu e reconstruccion di e edificio y e parti di material ta otro cuenta.
SVGA a haci un calculacion cu nan mester di mas o menos 100 mil florin pa yena e lugar cu e materialnan cu nan mester di dje.
E "dag waarde" cu nan tabatin no lo yega na esaki, pasobra e mueblenan ta material di 30 aña pasa.
Pasadia Briyo di Solo ta ricibiendo hopi cooperacion di comunidad y nan ta contento cu esaki. Els van Homelen ta kere cu e ayudo aki, nan lo a pasa e suma di 30 mil florin, pero asina mes mester di hopi mas ayudo.
Riba e barco di Freewinds tabatin un concierto y nan a bende casi 6 mil carchi, di cual diferente yudansa nan a ricibi. Cada cos chikito cu nan ricibi ta yuda hopi, pero ainda falta hopi cen pa nan por yega na nan meta p'asina e local por ta den operacion.
Te cu awor ainda SVGA y Pasadia Briyo di Solo no sa kico precies a pasa cu e local a kima, asina cabesante di departamento Pasadia Briyo di Solo, Jeta Figaroa a duna di conoce.

Riba e prome dia di scol e personal a yega na pia di trabou pa traha, pero pa 6'or di atardi nan a ricibi un yamada cu e scol ta na candela. Na yegada nan a bin mira 3 local kima, pero kico t'e causa nan mes no sa.

Di biaha SVGA y Pasadia Briyo di Solo a cuminsa traha pa mira kico tur nan ta haya, pasobra e clientenan mester yega. Solamente 2 grupo a keda bon y no tin lugar pe otro 3 grupo.
E 3 local ta hopi kima, pero despues di 2 pa 3 siman nan a ricibi e yudansa di famia Bareño cu un barak na Centro Deportivo Franklin Bareño.
N'e barak aki 24 di e cliente ta bay eynan y e resto ta keda na Pasadia Briyo di Solo. Pa awor nan ta parti, pero no sa te ki tempo. Jeta Figaroa ta gradici tur cu a duna un man pero mester mas. Seguro no ta cla ainda y tin hopi material pa cumpra.

Na vispera di eleccion di diabierne awor

Prome Minister Mike Eman lo entrega retiro di su Gabinete

Mrs. Michelle Janice Hooyboer-Winklaar
MINISTER OF EDUCATION, FAMILY POLICY AND LIFELONG LEARNING

Mr. Drs. Pauldrick François Teodoric Croes
MINISTER OF SOCIAL AFFAIRS, YOUTH POLICY AND LABOR

Mr. Richard A. Arends M.P.A., LL.M
MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS AND COMMUNICATION

Mr. Ing. Mike Eric de Meza
MINISTER OF TOURISM, TRANSPORTATION, ENERGY AND THE ENVIRONMENT

Mr. Angel Roald Bermudez
MINISTER OF FINANCE AND GOVERNMENT ORGANIZATION

Mr. Oslin Benito Sevinger
MINISTER OF REGIONAL PLANNING, INFRASTRUCTURE AND INTEGRATION

Mr. Dr. Carlos Alex Schwengle
MINISTER OF PUBLIC HEALTH, ELDERLY CARE AND SPORTS

Mr. Drs. Arthur Lawrence Dowers
MINISTRY OF JUSTICE

CUMPLIENDO cu ley, ta intencion pa diahuebs awor, na vispera di eleccion di diabierne awor, Prome Minister Mike Eman lo entrega retiro di su Gabinete na Gobernador Boekhoudt. Manera custumber, Gobernador lo tene dicho peticion na consideracion y lo pidi pa Gabinete Eman II sigui cu su trabao, pero atende solamente asuntonan coriente.

Esaki t'e formalidad ora di entrega retiro di un Gobierno. Por bisa cu e ora ey Gobierno ta bira demisionario te ora cu un Gobierno nobo asumi responsabilidad. Tur esaki no ta nada nobo, pasobra 4 aña pasa, mesun cos a tuma lugar.

Despues cu resultado di eleccion ta conoci diabierne awor, ya dialuna siguiente, Gobernador lo invita lider di e partido cu a haya mas asiento, pa sondea kende lo bira e proximo Informador, kende lo sondea con e proximo Gobierno lo ser forma.
Si ta un solo partido a haya mayoria, lo no tin problema, ya e ora ey e Informador, casi sigur lo bira tambe Formador, kende lo reuni cu tur gremio pa tende nan inquitudnan cu e Gobierno nobo lo mester bay tene cuenta cu nan.

Si ningun partido haya mayoria, nifica cu e lider di e partido cu mas asiento, lo ser invita pa delibera cu Gobernador y lo haya e encargo pa bay sondea cua partido lo por forma parti di un Gobierno nobo, esta un Gobierno di coalicion.

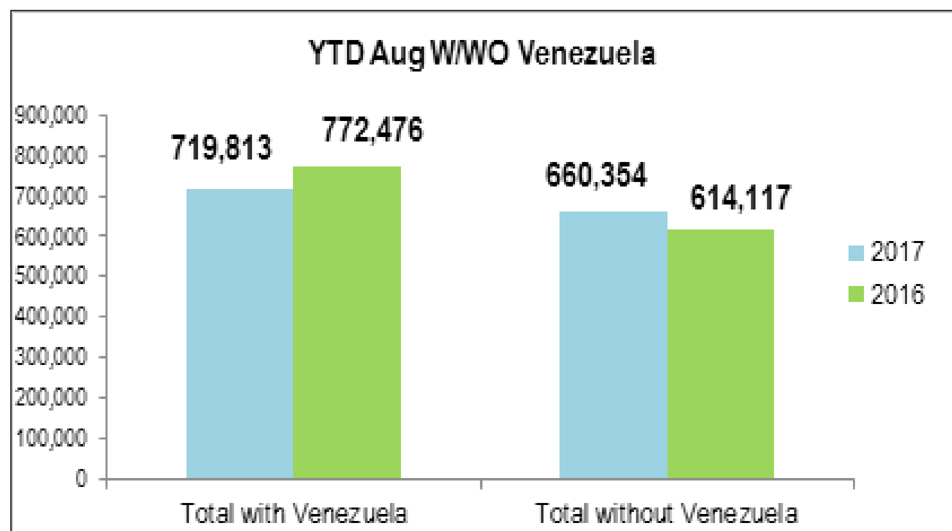
Mientras cu Parlamento den su constelacion nobo lo asumi asiento, pa fin di luna di october y no necesariamente mester tin un Gobierno caba. Lo ta lo ideal. Mira p.e. Hulanda, unda tabatin eleccion pa Tweede Kamer, y te awe no tin un Gobierno forma, siendo eleccion a tuma lugar varios luna pasa.

Na Aruba, formacion di proximo Gobierno lo no dura tanto tempo. E pregunta sin contesta awe ta, Aruba lo haya un Gobierno di coalicion y forma pa cua partidonan? Pero algun observador a bisa caba, despues di wak e parada di diadomingo ultimo, AVP lo saca mayoria su so y no mester di forma ningun coalicion.
Pueblo tin e ultimo palabra y lo haya e Gobierno cu e merece.

M. G. "Mike" Eman
Prime Minister of Aruba

PA LUNA DI AUGUSTUS, ARUBA A YAMA BONBINI NA 90.798 BISHITANTE

Te cu augustus Merca a aumenta cu 9% y entrada pa camber di hotel (RevPar) cu 9.5%



E total di turismo 'stay-over' pa nos isla a baha cu 5.7% si compara esaki cu augustus 2016. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 6.2% cual ta igual na un total di 78.860 bishitante pa nos isla. No obstante e caida di mercado Venezolano, e aumento aki ta un indicacion di stabilidad y crecemento continuo di Aruba su turismo.
Alabes, e cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Colombia, Argentina y Hulanda.
Pa e asina yama year-to-date 2017, 719.813 turista a bishita nos isla, cual ta 6.8% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exlui e bishitantenan Venezolano, por mira un aumento di 7.5%, ekivalente na 660.354 bishitante.

Turismo 'stay-over'
Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu augustus aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 9.9% y ta trece 63.6% di total di turismo pa nos destinacion. Na augustus, Merca a aumenta cu 10.1% y Canada cu 5.6%. Pa e prome 8 lunanan di 2017, e continente aki a subi cu 9% pa turismo pa Aruba.

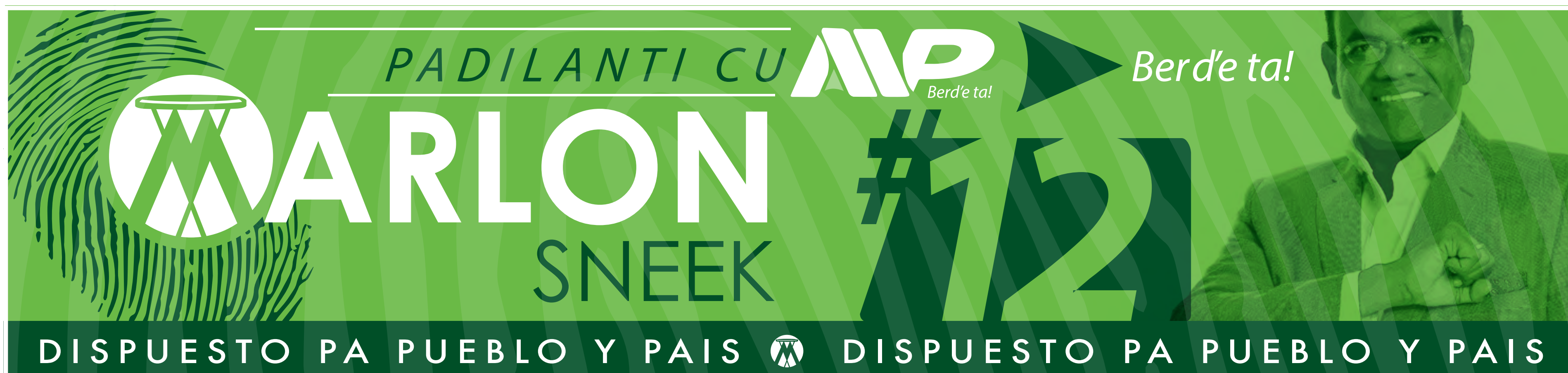
Continente Latino Americano a baha cu 30.9% di cual Venezuela a baha cu 45.9% compara cu augustus aña pasa. Colombia a subi cu 10.8% y Argentina a subi cu 41.8%. E continente di Latino America ta trece 22.8% di e total di turismo pa luna di augustus na nos isla. Pa e prome 8 lunanan, turismo procedente di Latino America a baha cu 40.7% primordialmente mara na caida for di Venezuela.
Pa loke ta Europa por nota un cu turismo a baha cu 1.6% compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a aumenta cu 4.0% pero Reinonan Uni a baha cu 8%. E continente Europeo ta representa 10.7% di turismo pa Aruba pa luna di augustus.
Pa e prome 8 luna, Europa a trece 4.9% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

Turismo crucero
Durante augustus 2017, 46.181 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 16 diferente barconan crucero.
Compara cu luna di augustus aña pasa, turismo crucero a crece cu 68.5% (augustus 2016 Aruba a haya 22.557 bishitante for di 11 crucero).
En total pa e prome 8 luna di 2017, Aruba a ricibi 513.206 pasaheronan crucero for 213 diferente barco. Esaki ta ekivalente na un aumento di 22.8% pasahero adicionalpa nos isla (15 barco crucero mas) compara cu e mesun temporada aña pasa.

Turismo en general pa Aruba
Merca su prestacion ta fuerte, hunto cu diferente otro mercado. Parti esencial di e strategia di A.T.A. tabata pa sigura cu entrada pa medio di turismo wordo afecta menos cu ta posibel. Pa esaki, aña pasa 2016 a inverti e. o. AWG 4 miyon adicional den mercadeo na Merca, cual a pusha resultado di ultimo kwartaal di 2016 y di e prome lunanan di 2017. E aña aki lo inverti AWG 2 miyon adicional pa sigui pusha Merca. Si compara volumen di Aruba pa cu otro destinacionnan den region di Caribe, por ripara cu nos destinacion ta wordo afecta fuertemente pa cu e situacion di Venezuela, aki mester tene na cuenta cu Aruba ta e mercado primario pa Venezuela tambe, den area di Caribe. E impacto di Venezuela ta wordo sinti na Aruba relativamente mas riba area di volumen, pero no riba aspectonan cu ta mara na ingreso pa medio di turismo. Venezuela ta keda un mercado cardinal, pero ora ta papia di mantene y sigui desaroya Aruba su turismo, ta importante pa sigui cu e enfoke riba mercadonan principal y continua na exploramercadonan nobo a travez di strategianan agil y diversifica. Conforme strategia pa sigui pusha mercadonan otro cu Venezuela, lo sigui intensiva esfuersonan den ultimo cuartal di e aña aki na Merca. Merca su resultadonan fuerte, combina cu un region Latino Mericano (excluyendo Venezuela) y Europeo fuerte, ta resultando den entrada creciente pa medio di Turismo asina compensando tambe e impacto di Venezuela su volumen cu ta bao presion.

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa cu e prome tres luna (Q1) di 2017, a contribui cu AWG 872.5 miyon den nos economia, cual ta un aumento di 3.5% compara cu e mesun temporadaden 2016.

Hotelnan / AHATA
Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di augustus, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 5.2% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US$ 190.05 na 2016 compara cu US$ 199.97 pa 2017. Pa e 'Year-to-Date' esaki a resulta den un aumento di 3.7% di US$ 236.16 na 2016 pa US$ 244.96 den 2017. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 4.8% di US$ 162.24 na 2016 pa US$ 169.99 na 2017.
Pa e prome 8 lunanan di 2017 esaki a aumenta cu 9.5%, na 2016 e tabata US$ 189.34 y pa e mesun temporada den 2017 el a subi pa US$ 207.36 E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 0.7% pa augustus 2017 y pa e 'Year-to-Date' 2017 el a aumenta pa 6.7%.



Parlamentario Chris Dammers (AVP)

"Ora Aruba ta bay padilanti tur hende tin cu bay padilanti"

PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, ing. Chris Dammers, ta mustra cu den programa di gobernacion di AVP p'e periodo di 2017 pa 2021, ta ser confirma e forma con e proximo Gobierno di AVP lo bay atende cu economia di nos pais.

AVP tin un punto di bista cla, pa loke t'e rol di Gobierno den comunidad, caminda nos ta haya cu Gobierno semper mester traha pa nos ciudadanonan den formanan eficiente y Gobierno mester ta un catalisado di inovacion di nos pais.

Si nos analisa e ultimo 4 aña cu a pasa, Gobierno di AVP a logra: Trece balans den e presupuesto di Gobierno y percura pa finansa publico sostenibel; A baha e deficit di -9.4% p'asina crea un surplus di +0,5% compara cu nos/GDP na 2018. Un logro sin precedente.

A implementa un strategia pro-crecemento cu a percura pa saca nos economia di e abismo di -13% negativo na 2009, pa un crecemento positivo di 3.4% den 2017.

A ehecuta un reforma grandi di nos sistema di pensioen y ta garantisa tur pensionado nan entrada pa futuro.

A reforma e sistema di seguro medico general y e sistema pa control di gastonan.

Cu hopi disciplina y dedicacion nos a realisa tur e metanan cu nos a pone nos dilanti, Chris Dammers a sigui mustra.

E inversionnan cu nos a haci den nos pais a crea e condicionnan pa un crecemento economico riba largo plaso. Riba corto plaso el a 'jumpstart' e actividadnan y a crea cuponan di empleo. Den esaki Gobierno a hunga un rol determinante y lo sigui hunga un rol grandi den futuro.

Tur esaki t'e rol di tuma iniciativa y crea un mihor futuro cu Bo por spera di un Gobierno di AVP.

Awe nos por bisa cu Aruba tin cinco area pa desaroyo economico nobo cu ta: Waf di container ultramoderno na Barcadera; Infrastructura di caminda y facilidadnan moderno; Hospital 'state-of-the-art' cu ta forma parti di un economia di conocemento; Areanan rond di nos refineria cu awor por uza pa industrianan nobo; Area banda di waf na Playa cu awor ta cla pa desaroyonan nobo.

Awor e momento a yega cu nos tin cu capitalisa riba e oportunidadnan economico aki caminda Gobierno di AVP ta bay stimula mas: Industria di tecnologia nan limpi; Uzo mas intensivo di nos wafnan maritimo y aereo pa servicionan logistico; Industrianan creativo y Exportacion di conocemento.

"Ora nos sigui analisa e programa di gobernacion di partido AVP, por tuma nota cu e papel di Gobierno pa sirbi pueblo ta bolbe resalta den nos plannan p'e añanan nos dilanti: Nos ta bay incentiva 'empresarionan nobo' y inovacion pa Arubianonan bin dilanti cu bon ideanan y converti nan den servicio y productonan economicamente exitoso.

Ya nos a cuminsa 'streamline' e procesonan pa establecimento di negoshinan nobo, brindando aceso na capital y experticio p'asina nan por haci mas uzo di e oportunidadnan.

Nos a cuminsa corta den e 'red tape' y duna companianan chikito y empresarionan independiente guia personal y asistencia cu permisonan y pa haya aceso na capital.

Nos ta bay renoba e regla y proceduranan pa haci negoshi on-line mas facil. Nos lo haci'e mas atractivo pa cuminsa un negoshi dor di crea deduccionnan nobo pa 'starters', 'start-ups' y empresanan chikito y independiente.

Den ora di necesidad, di crea facilidad, di habri oportunidad, di duna sosten y den sigura cu Bo bida y Bo negoshi ta bay bon. Pasobra t'asina Aruba ta bay Padilanti. Y ora Aruba bay Padilanti, nos tur mester bay Padilanti, ing. Chris Dammers (AVP) a conclui.



KvK ta observa desaroyo interesante den registracion

CRECEMENTO MINIMO DEN REGISTRO DI NEGOSHI TE CU AUGUSTUS 2017

A base di datos di registracion di negoshi Camara di Comercio y industria di Aruba (KvK) ta contruibi na presenta e desaroyonan comercial di Aruba. E registracion ta duna un indicacion di con fertil e mercado local ta y con un comerciante ta mira y probecha di oportunidadnan comercial cu por surgi.

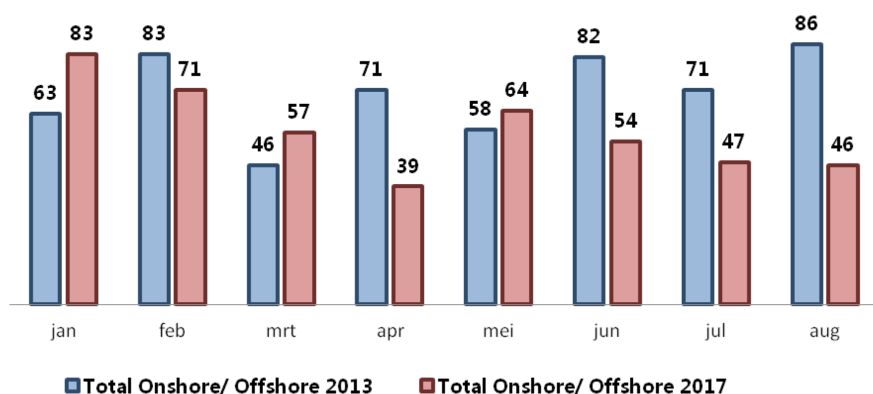
Nos ta den aña di eleccion y KvK kier trece dilanti un comparacion di e desaroyo di registracion di negoshi durante e periodo aki. Esaki ta sigur interesante mirando e desaroyonan cu ta tuma lugar rond di esaki y e influencia cu e tin rib'e registro y cancelacion di negoshi.

Situacion na 2013

E tabata un sla duro pa e economia di Aruba ora cu Valero a sera su porta na 2012. E importacion di fuel oil y gasolin pa uzo domestico, combina cu caida den export di producto di petrolio a causa menos entrada pa pais Aruba. Economia di Aruba a bira hopi mas dependiente di turismo. A pesar di caida di inversionnan y exportacion, e sector di turismo a logra impulsa e expansion di economia di Aruba na 2013.
E situacion a keda delicado pasobra Aruba ta depende grandemente di un solo pilar economico.

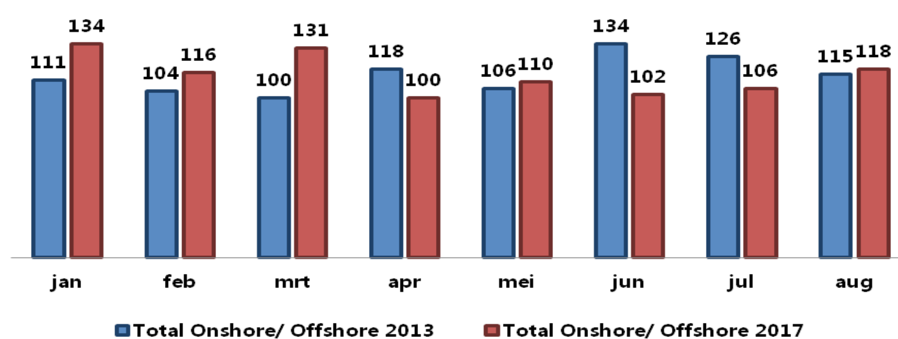
Situacion 4 aña despues

Nos ta 4 aña mas leu awo y ta aña di eleccion. Nos por observa un situacion diferente na 2013 caminda cu awo nos por bisa ta creando un pilar economico den forma di e upgrader di Citgo.
Preparacionnan ta andando y expectativanan ta halto pa mira kico esaki lo trece cu ne. Comercio no ta para keto y tambe ta reacciona rib'e desaroyonan aki.



Ora nos observa e fluho di registracion di 2013 compara cu 2017 nos por wak cu 2013 a mira un fluho modera durante aña te cu augustus pero cu juni y juli como e lunanan caminda tabatin mas hopi registracion di negoshi nobo.
2017 na su lugar a cuminsa cu prome kwartal cu relativamente hopi mas registracion pa despues baha y mira un crecemento leve pero sin surpasa e cantidad di registracion di e prome kwartal di 2017. Pa 2013 tin un total di 914 negoshi registra y 2017 tin 917 negoshi registra over e mesun periodo di januari te cu augustus.

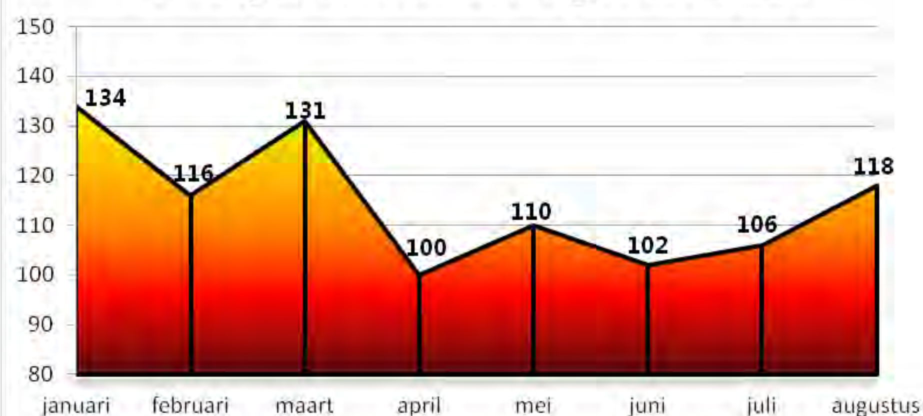
Cancelacion den registro di negoshi pa 2013 ta mustra cu segun ta asercando dia di eleccion tin mas cancelacion tumando luga. 2017 tin un fluho diferente y por mira menos cancelacion di negoshi registra segun ta asercando e fecha di eleccion 2017.



2013 tabatin un total di 561 cancelacion y 2017 tin 461 cancelacion registra over e mes periodo di januari te cu augustus. Den cancelacion si por nota un diferencia mas grandi entre e 2 añanan menciona.

Cambio den perspectivanan economico desde april

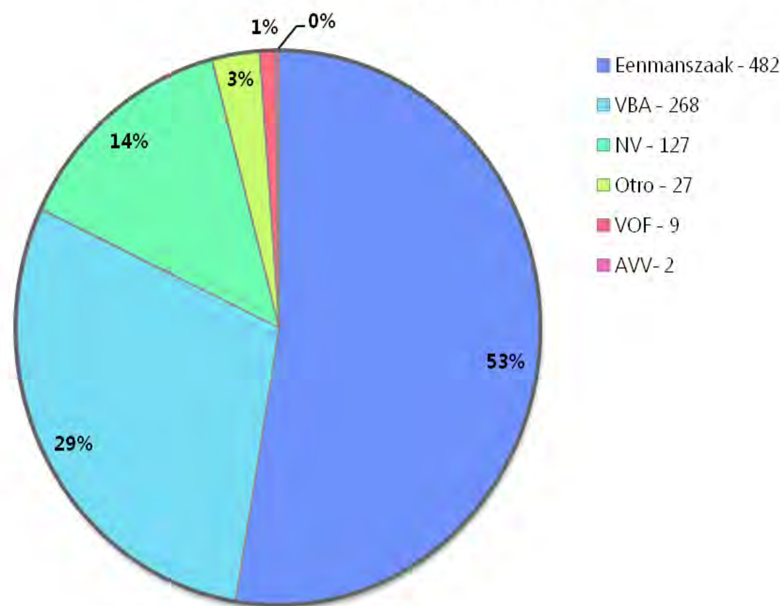
E cambio den perspectivanan economico despues di high season turistico di mita di aña, y e posponemento di start di refineria ta posibel factornan cu ta un influencia riba e bahada di registracion. Nos por mira cu esaki a cay pa yega punto mas abou na april cu 100 registracion y despues a mantene y subi levemente te 118 registracion durante luna di augustus 2017.
E caida ta cuadra cu observacion di CBA cu a indica cu e confiansa ta menos y tambe nos tin efecto di aña di eleccion.



Di negoshinan cu a registra di januari te cu augustus di 2017, 482 ta di entidad legal eenmanszaak, 268 VBA, 127 NV, 9 VOF, 2 AVV y 27 ta otro tipo. Comparando cu e mesun periodo di aña anterior nos por indica cu tin mas registracion a tuma luga den 2017 compara cu 2016. Durante e periodo aki tin registra pa 2016, 454 eenmanszaak, 235 VBA y 129 NV.

Continua na pagina 9 >

< Continua di pagina 8

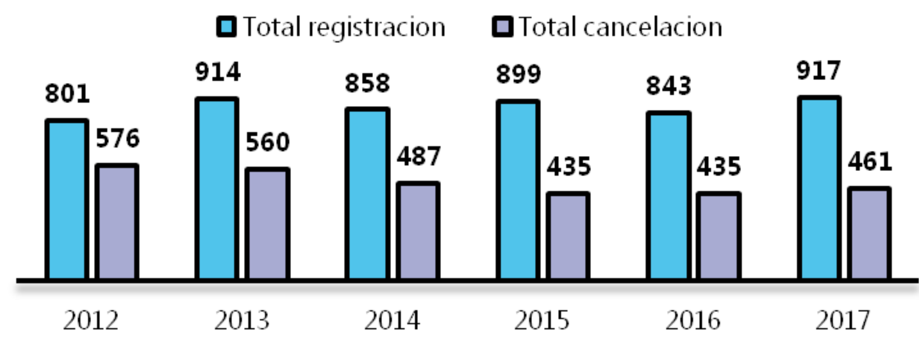


Mas registracion nobo den 2017

Den su totalidad, ora cu compara e periodo di januari te cu augustus di 2017 cu e añanan anterior, por observa cu e ta fluctua hopi y cu 2017 tin te awo mas registracion di negoshi (917) compara cu ultimo 5 añanan.

Durante 2012 despues cu Valero a cera su portanan, hopi ta esnan cu a opta pa lanta nan propio negoshi. Esaki a haci cu na 2013 tin un crecemento significante compara cu 2012. Mester remarca cu aña 2013 tambe tabata aña di eleccion.

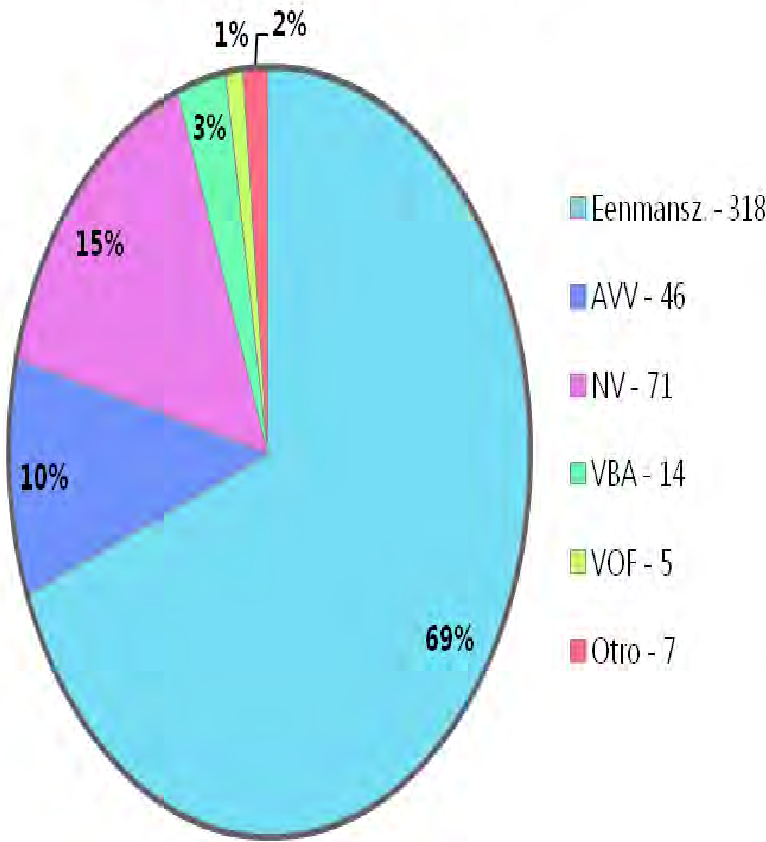
Cuminsamento di 2017 e posibilidad di un refineria tambe ta un factor mirando cu hopi negoshi cu a registra durante e prome mita di 2017 ta di e sector di construccion of contratista.



Expectativanan tabata halto te ora cu a ser anuncia cu e refineria su apertura lo bay tuma mas tempo.

Den un observacion anterior di e registracion nos a trece dilanti cu januari 2017 a compensa pa e caida na final di 2016 te cu december 2016 y a mustra un crecemento significante pa loke ta trata registracion di negoshi cerca KvK. Esaki a contruibi cu na 2017 tin un record di registracion compara cu añanan anterior.

Pa loke ta trata cancelacion di e registro nos ta observa cu tin 318 eenmanszaak, 71 NV, 46 AVV, 14 VBA, 5 VOF y 7 otro tipo di forma huridico.



Comparando cu e mesun periodo di aña anterior nos por wak cu tin mas cancelacion a tuma luga den 2017 compara cu 2016 unda tin 304 cu ta eenmanszaak, 87 NV, VBA 21 y 24 AVV.

E tipo Eenmanszaak ta keda esun cu mayoria di cancelacion pero AVV tin 22 mas cancelacion compara cu mesun periodo di 2016.

Te cu mita di 2017 nos por saca for di registro cu e sectornan cu tin mas registracion ta e sector di construccion/ contratista sigui pa marketing, consulting y servicionan relata na recurso humano.

Analisis di e sectornan cu ta resalta den 3 districto cardinal pa economia di Aruba			
	Oranjestad	San Nicolas	Noord
Construccion / contratista	17	10	6
Marketing, consultancy, HR services	12	2	15
Real estate	13	1	6
Restaurant / cafes / take aways / snack trucks	10	6	9
Salon di beyesa / barbershops	4	1	5
Car rentals y tours	4	2	2

Sres. Juan Tromp y Gregorio Wolff na nomber di

SEPPA y SETAR Werkgroep cu reunión informativo pa tur ex trahadornan di SETAR

E asunto di e ex trahadornan di SETAR, kendenan 14 aña pasa a bay cu un areglo di retiro den cual nan mester a entrega sumanan cuantioso, después di veredicto di Huez pa recobra esakinan, ta yegando su final. E comisión SEPPA-SETAR-Werkgroep, tur e 14 añanan a haci e trabaonan pa sindicato, p'e abogado y tambe pa Gobierno, cu awe tin un veredicto di Huez na fabor di ex trahadornan di SETAR.
Mester menciona cu e persona kende a haci mayoría di trabao, pa sindicato, pa abogado y pa Gobierno sigur e parti intelectual ta, Juchi van Doornspeek.

Manera ta ariba menciona, nan ta yegando e final, p'e motibo aki SEPPA-SETAR-Werkgroep ta invita tur persona, kendenan a bay cu e areglo di afvloeiing na 2003, pa asisti na un reunión importantisimo di información cu lo tuma lugar, den sala di Congreso na Sede di SEPPA, diarazon awor, pa 10or di mainta.

SEPPA- SETAR-Werkgroep ta conta cu presencia di tur esnan envolví, t'e petición haci pa Juan Tromp y Gregorio Wolff.



Chauffeur ta subi acera na altura di Citgo Boulevard





Foto cortesia Arubanative.com



DIALUNA den oranan di marduga, a pidi presencia di Polis pa un accidente cu a sosode parti pazuid di Citgo Boulevard.

Polis a presenta n'e sitio y topa cu un KIA Rio riba acera cu basta daño material.
A constata cu e chauffeur tabata bou influencia di alcohol. E homber lo a hala na su man drechi y dal 6 pilon.

E chauffeur a supla y a saca afo cu el a surpasa e limite stipula pa ley, pa cual el a keda deteni y transporta pa Warda di Polis.

Hipólito "Eddy" Ras, nr. 7 di POR:

Como cu companianan ta haci mas uzo di digitalisacion, Gobierno mester structura un maneho pa no bay crea desempleo

PA comerciantenan por sigui competi cu e demanda di cliente actualmente, companianan ta haci mas uzo di digitalisacion. P. e. online banking, online shopping, etc.

Digitalisacion di compania ta haci cu den futuro e companianan ta bay tin mester di menos empleado. Cual cu ta haci cu si no tin un maneho structura, den futuro ta bay tin desempleo. Digitalisa compania ta un motivacion pa comerciantenan, como e costo di personal di e companianan ta baha. Aunke e companianan ta 24 ora 7 dia den siman den servicio.

Pasobra por haci transaccionnan online (p. e. shopping, paga cuenta) riba cualkier ora den dia, segun Eddy Ras.

E situacion ta exigi un maneho responsabel di parti di Gobierno den diferente carteranan. Tres cartera cu lo mester atencion pa evita cu lo bay tin desempleo ta: economia, enseñansa y imigracion.

Economia lo mester percura pa bay tin mas empleo. Pa medio di mehora economia, ta bay tin mas variacion den empleo y cu miho salario.

POR lo crea empleo a base di:

expande turismo pa medio di fast ferry entre e islanan Aruba, Boneiro y Corsou.

introduci pilar economico nobo cu ta e curason di Fourth Industrial Revolution, Ras ta splica.

E pilar economico nobo lo ta enfocando riba companianan high tech, E-business, startups, business incubators, companianan fintech y otro actividadnan economico inovativo basa riba tecnologia nobo.

Pa ta atractivo pa introduci un pilar economico nobo lo:

Introduci incentivonan fiscal.

Stimula crelacion di un fondo di inversion.

Brinda e infrastructura necesario cu e meta pa desaroya un sector economico nobo.

Enseñansa lo mester produci futuro empleadonan pa e competencianan cu tanto e pilar economico nobo y digitalisacion di companianan ta rekeri. Ambos tin di haber cu otro.

Pa por sigura cu den futuro localnan lo por eherce y tuma e puestonan di digitalisacion over, lo introduci opleiding ICT. ICT ta para pa "Informatie en Communicatie Technologie", Ras ta mustra.

E ta un materia cu ta basa riba:

Systema di informacion (tur informacion ta wordo poni hunto, por analisa e situacion y informacion por wordo presenta);

Telecomunicacion;

Computer.

Pa medio di e materia aki un alumno ta siña diseña y domina:

Systema di netwerk (netwerk ta momento cu dos of mas computer ta conecta cu otro).

Database (database ta unda cu informacion digital ta wordo warda).

Website. Applications ("Apps").

Tambe ta wordo educa con pa mantene un computer, tanto e parti software y e parti hardware, Ras ta remarca.

Den un comunicado di Censo na maart 2016, a bin dilanti cu na Aruba tin 119044 habitante registra. Un di e metanan pa mehora economia ta por brinda e studiantenan den exterior cu ora nan termina nan estudio, cu nan por haya un empleo.

Cual cu ta haci cu si companianan ta bay tin mester di menos empleado y ta motiva e studiantenan regresa bek, imigracion mester di un maneho responsabel momento di duna habitantenan di exterior permiso.

Pa medio di un maneho structura y responsabel, como Gobierno bo por evita cu ta bay tin desmpleo den futuro. Cual cu lo evita criminalidad y brinda pueblo un miho calidad di bida, Ras ta termina bisando.



Pa cu weekend di eleccion 2017

Servicionan di Self-Service di Aruba Bank lo ta habri



DIABIERNA awo tin eleccion y pa cu esaki Aruba Bank lo tin su servicionan di Self-Service.
E servicionan di Self-Service lo keda habri diabierna te cu 8:00 PM y den weekend di eleccion 2017 tambe. E servicionan aki lo ta habri manera custumber di 8:00 AM te cu 8:00 PM, unda clientenan di Aruba Bank por sigui haci uzo di e servicionan brinda na nan.

Clientenan por bishita e Drive Through Park Paradera, unda cu tin e servicionan di ATM, SMART Machine pa deposito di placa cash y cheque. Camacuri tambe tin Self-Service y aki tin e servicionan di ATM, SMART Machine pa deposito di placa cash y cheque, pago di awa, coriente y telefon.

Tambe tin e kiosko pa registra "Travel Notice", peticion pa "Limit increase", peticion pa cambio di PIN pa tarheta di credito, cambio di adres y telefon y peticion pa activa "Text banking" riba celular.

San Nicolas tambe lo tin e Servicionan di Self-Service. E servicionan brinda na e clientela lo ta servicio di ATM, SMART Machine pa deposito di placa cash y cheque, pero tambe pago di awa, coriente y telefon.

Ta recorda clientenan dia 22 di september proximo, cu ta dia eleccion, Aruba Bank lo cera pa publico 11:00 AM.

Departamento Meteorologico Aruba ta adverti pa laman bruto

UN alerta pa lama bruto ta na vigor awor. Un aviso pa boto chikito y lama bruto lo ta na vigor entrante 6'or di ayera tardi..
Areanan afecta ta principalmente region di costa noord; costa di Arashi y banda di high rise y low rise hotels...

Labadernan ta biniendo for di oost- noordoost crea dor di horcan Maria ta yegando nos costanan lo percura pa haci parti di nos costanan relativamente bruto. Ta spera olanan na costa noord di 5 pa 7 pia den labadera. Den parti zuid di e isla, olanan por oscila entre 2 pa 4 pia...

Accion de precaucion: Usadonan di lama ta wordo avisa pa tene cautela cerca e area di costanan menciona.

Un biaha mas

Estatua di Princes Wilhelmina a bira victima di vandalism



ALGUN persona cu sa bishita Parke Wilhelmina a tuma nota cu un biaha mas a comete vandalismo cu e estatua aki, ora cu e anti-social(nan) a dicidi di verf su wowonan cu verf preto.
Cu ki meta, esey ta keda un pregunta sin contesta, pero sigur ta persona(nan) cu no ta stima miembronan di Cas Real.
Pero un investigacion ta ser haci, mientras cu lo trata di kita e verf preto aki, sin causa mas daño n'e estatua aki.



ANUNCIO

MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN

ELECCION PA PARLAMENTO DI ARUBA

Cumpliendo cu articulo 38 inciso 5 di nos Ordenanza Electoral ministro di Asuntonan General, sr. mr.Michiel G. Eman, ta participa cu:

- Eleccion pa Parlamento di Aruba lo tuma lugar diabierna, dia 22 di september 2017, for di 08:00 a.m. pa 19:00 p.m;
- E contenido di articulo 2:43 pa 2:47 di nos Codigo Penal cu ta stipula lo siguiente:

Handelende in overeenstemming met artikel 38 lid 5 van de Kiesverordening, brengt de Minister belast met Algemene Zaken, de heer mr. Michiel G. Eman, het volgende ter kennis:

- De verkiezing voor de leden van de Staten van Aruba wordt gehouden op vrijdag, 22 september 2017, vanaf 08:00 a.m. tot 19:00 p.m;
- De inhoud van artt 2:43 tot en met 2:47 Wetboek van Strafrecht bepaalt dat:

Artikel 2:43
Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing door geweld of bedreiging met geweld opzettelijk iemand verhindert zijn of eens anders kiesrecht vrij en onbelemmerd uit te oefenen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:44
1. Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing door gift of belofte iemand omkoopt om zijn of eens anders kiesrecht hetzij niet, hetzij op bepaalde wijze uit te oefenen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie. 2. Met ten hoogste dezelfde straf wordt gestraft de kiezer of de gemachtigde van een kiezer die zich door gift of belofte tot een of ander laat omkopen.

Artikel 2:45

Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing, enige bedrieglijke handeling pleegt waardoor een stem van onwaarde wordt of een ander dan de bij het uitbrengen van de stem bedoelde persoon wordt aangewezen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:46
Hij die opzettelijk zich voor een ander uitgevende, aan een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:47
Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing, opzettelijk een plaats gehad hebbende stemming verijdelt of enige bedrieglijke handeling pleegt waardoor aan de stemming een andere uitslag wordt gegeven dan door de wettig uitgebrachte stemmen zou zijn verkregen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van de vierde categorie.

Participacion di AWEMainta

En conexion cu Dia di Eleccion diabierna dia 22 awor

Nos di AWEMainta lo tin dos edicion e dia ey.

Nos lo tin e edicion di mainta, manera tur dia,
Pero e biaha aki lo tin un edicion di Atardi,
cu ultimo aconcentimento di dia prome cu sierre di votacion.

Diasabra mainta, nos lo tin nos edicion di dia normal,
pero mas reserva cu resultado di eleccion

Na tur esnan cu kier publica un comunicado of un propaganda
por fabor tuma nota di e cambionan aki.

Si bo ta desea un publicacion p'e edicion Matutino,
esaki mester t'aden no mas laat cu diahuebs atardi 5 or.
Pa loke t'e edicion di Atardi, tambe tur publicacion y
propaganda mester t'aden pa 4 or di atardi
Pa edicion di diasabra mainta,
tur publicacion mester t'aden prome cu 4 or di diabierna atardi.

Por fabor tuma bon nota di e participacion aki y gerencia ta gradici
p'e comprension, unda nos kier sigui duna mihor informacion.

NA CAMINDA PA
ELECCION 2017

Joselin Croes (POR):

Abo ta dudando ainda pa bay vota of pa ken pa vota dia 22 di september?

PA mi e jornada aki tabata uno unico. Mi a siña hopi, mi a scucha hopi, mi a cana hopi y mi a siña conoce hopi hende. Nos hendenan ta unico.
Cordial, alegre, orguyoso y cu amor pa otro. Esaki ta loke a haci Aruba loke e ta awe. Pero e realidad tambe ta cu nos tin hopi problema social, problema bou hubentud, hopi drop-outs, costo di bida haltisimo y falta di confiansa pa cu nos gobernantenan, segun Joselin Croes.

Si bo ta stima Aruba, bo lo scoge e partido y persona cu ta bay traha na bienestar di su pais y no pa su propio cartera, ta trahado, ta sincero y cu tin amor pa su isla y su hendenan y ta capaz pa tuma decisionnan no popular pero nesesario pa nos enfrenta e retonan di 2020, Croes ta splica.

POR a nace pa duna abo e opcion pa kibra cu e tradicion di vota pa e dos partidonan tradicional. Nos ta nobo, pero grandi den forsa. Mi ta contento y orguyoso cu mi partido a logra haci e trabou cu nos mester a haci, cual ta informa pueblo di e problemanan actual di nos pais y cu nos tin solucion pa nan.
Tambe nos a demostra cu nos tin un bon team di persona, un bon plan y vision pa por soluciona e problemanan aki di un forma pragmatico, progresivo, transparente, comunitario y participativo.

Esaki ta un eleccion decisivo, Aruba tin un debe di 4 biyon florin pa bay paga, problemanan di criminalidad halto, problemanan social, di salubridad y enseñansa.
E ta keda na bo persona pa duna nos bo confiansa p'asina nos por implementa nos Vision 2017-2021, Croes ta mustra.

Mi ta suplica cada persona cu ta bay vota dia 22, no laga ningun politico, ni partido bisa bo bo debe nan un fabor. Bo voto no tin placa na mundo cu por cumpr'e.
E ta un derecho sagrado cu nos antepasadonan a bringa pa awe nos tin e.
Ban honra nan dor di vota di un forma, priva, consciente y cu curason.

Mi ta pidi cada un di nos pa ban respeta cada ken nan decision y nan derecho di voto. Mañan nos tur ta keda ruman, prima, tanta, mayor of amiga di e otro persona y nos ta bay tin mester un union grandi pa nos logra enfrenta e retonan grandi nos dilanti, Croes ta remarca.

Por ultimo, ami ta compromete mi mes cu mi pais y mi hendenan, mi lealtad na mi himno y bandera y no na ningun partido politico. Mi lo entrega mi alma y curpa pa traha pa yuda nos hubentud y esnan di menos recurso.
Como mama, mi ta preocupa cu e rumbo cu nos pais ta bayendo. Mi kier un Aruba safe, un Aruba limpi, un Aruba cu un calidad di bida y enseñansa moderno y halto pa mi yiunan y pa boso yiunan.

Dia 22 di september e ta keda na abo pa sa si bo kier mas di mesun cos cu Aruba a conoce e ultimo 30 añanan aki of bo kier duna un partido nobo cu sanger nobo y cu experiencia e chens pa demostra cu nos por goberna y traha di un forma diferente.
Tur loke nos ta pidi ta bo voto di confiansa pa nos mustra boso cu hunto nos por logra e cambio cu Aruba tanto tin mester y ta anhela, Croes ta indica.

Manera cu ami yama Joselin Croes, mi ta sigura bo cu si bo deposita bo voto di confiansa den mi persona, cu bo voto no lo bai perdi, mi lo representa bo voto dignamante y cu dedicacion den Parlamento of Gobierno pa sigura un bon futuro pa nos yiunan, Joselin Croes di POR ta termina bisando.



Di acuerdo cu Gregorio Wolff, ex líder sindical di SEPPA

Cultura laboral na Aruba ta demostra cu masha poco ponencia ta na fabor di clase trahador

MASHA poco t'e ponencianan na fabor di e trahador, cu pueblo a tende durante e campaña electoral actualmente, mientras e mayoría aplastante di e pueblo Arubiano y votador ta pertenece n'e clase trahador, según Gregorio Wolff.

Semper mas hende y su persona ta para tras di e idea pa crea un mihor cultura laboral na Aruba pa defende den e mihor forma e clase trahador.

Mundo ta cambiando y e actor mas importante di e transformacion aki t'e trahador, pues e trahador no por keda atras.

Loke ta bisto awe cu e politica nacional di Gobierno ta caracterisa su mes cada dia cu menos preocupacion p'e interesnan di e clase trahador. For di e principal decisionnan di e organonan di poder, awe cada biaha ta resalta e interes pa e inversionista y p'e empresarionan.

E proyecto economico di Gobiernonan, cada biaha ta mustra su caracter inequitativo y excluyente p'e trahador y nos ta wak awe den e gobernación: E creciente desigualdad social; Baymento atras di e bienestar social; E bestaansminimum cu Gobierno a stipula como e nivel (salario) pa surpasa pobresa na Aruba no ta yega ni 40% di salario minimo.

Ausencia di oportunidadnan social y cultura; Sero inversion den e trahador; E crecemento di cuponan di trabao ta destina den mayoría di caso pa función cu salario minimo of net ey riba.

E consecuencia di lo prome menciona ta, cu poco a poco hopi trahador ta haye obliga di busca un di dos trabao p'e por sobrvivi dignamente, pero atrobe cu tur e consecuencianan social pa su famia. Ta conoci cu e gruponan cu ta beneficia mas di e desaroyo economico desigual aki, dia pa dia ta birando mas chikito, segun Gregorio Wolff.

Di acuerdo cu Gregorio Wolff, ex dirigente sindical

Sindicalismo na Aruba den crisis



TA tristo pa menciona, pero awe na casi final di 2017, sindicalismo ta den crisis. Casi bo no ta tende lidernan sindical, solamente ultimo tempo ora e lucha sindical ta conoce un biaha mas e fenómeno di horta miembro di otro sindicato enbes di busca pa mas trahador ta afilia na sindicato.

E fenómeno aki sigur a bira e modus aperandi di algun sindicato, según Gregorio Wolff.

Otro prueba di fayo den sindicalismo t'e asunto cu Gobierno a dicta pa kita Gelijkbedrag y Bashi Premie di e pensioenadonancu a bay cu pensioen después di 2015. Enbes di bay Corte cu un persona cu a keda perhudica y pa Gobierno cumpli cu e acuerdo cu nan ta zwaai cune, nan ta bay sinta cu Gobierno.

Según Wolff, nos a ripara tambe cu ya pa 2 aña sigui no tin ningún actividad sindical riba e dia mas grandi p'e clase trahador, 1-mei.

Formacion awendia t'e parti mas ausente den e lucha sindical na Aruba. Cu excepción di FTA cu sa tene su encuentronan di formación, maske limita, pero comparando cu e otro sindicatonan e ta cos di yora.

Pesey no ta bin lidernan nobo y bo ta haya sindicatonan cu lidernan máximo tin mas cu 12 aña na timon, otro mas cu 17 aña. E cifranan aki ta ilustra con grave e crisis sindical na Aruba ta.

Formacion sindical mester ta un tema cu e Gobierno nobo mester pone den su presupuesto, pa yuda e clase trahador cu lidernan prepara, no pa Gobierno dicidi con e formación mester ta y of bay, pero sigur sindicatonan mester tin hopi di bisa den e forma y contenido di e formación, según Gregorio Wolff.

REPRESENTACION DI TRAHADOR DEN SINDICATO TA MALÍSIMO

Awe e grado di trahadornan cu ta afilia na sindicato ta hopi abao den sector priva. E no ta yega 5% di e totalidad.
Un banda tin e menasa y intimidacion di dunadornan di trabao, sigur contra e trahador stranhero.
Aki e próximo Minister di Trabao tin un tarea hopi fuerte pa caba cu menasa y intimidación contra e trahador.
Un otro aspecto t'e escogencia sindical cu den practica ta yuda e menasa y intimidacion den un empresa. E ley di referéndum ta hopi atrasa y ta grita pa cambio.

Gregory Wolff kier sa

Unda nos ta bay cu Aruba cu mas di 110 mil habitante

SI nos haci un analisis di e situacion na Aruba: Ya Aruba tin demasiado hende pa cada kilometro cuadra, pa un isla di e grandura di Aruba cu tur hende por biba den un bon relacion cu su naturalesa/medio ambiente, nos por bisa cu Aruba, un isla chikito cu su ± 180 Km² y cual no ta crece mas, ta traha pa maximalmente 75 pa 80 mil habitante, pero e hecho cu ya nos ta bayendo pa mas cu 110 mil habitante, no ta bon, según Gregorio Wolff.

NATURALESA NA ARUBA YA TA HOPI LIMITA

Tin demasiado hotel caba riba e strip Palm Beach-Eagle Beach y turistanan, sigur repeaters, no ta gusta cu ta sigui construi hotelnan.
No tin Arubiano bastante pa traha den e hotel aki y e cadenanan internacional di hotel ta bay exigi pa su hendenan di afor pa cubri e posicionnan den staf y otro funcionnan halto.

P'e otro funcionnan na nivel di salario minimo, sigur ta, cu nan ta exigi pa bay over na importa trahadornan stranhero.

E cantidad di stranhero ya ta pasando 40% di nos población, según e ex sindicalista, Gregorio Wolff. Tur hende consciente ta bisa cu no ta responsabel, ni corecto pa trece mas proyecto hotelero pabao di brug. Pa San Nicolas por haci un excepción.

Nos tur mester pensa bon y comprende cu e proyectonan aki ta bay haci daño na Aruba y no tin futuro si nos sigui construi hotelnan riba of pega cu e beachnan pabao di brug.

Inderectamente nos medio ambiente lo ricibi un sla cu mas hotel, ademas esaki ta nifica: Mas importacion di trahadornan stranhero, mas produccion di awa y coriente, mas destruccion di naturalesa pa construi casnan pa biba, construccion di mas scol, mas caretera y mas auto,

construccion di mas caretera y otro careteranan stanca, y asina mas, y mas cos negativo.
Tambe tin e consecuencianan negativo menos prosperidad, x menos naturalesa, menos cultura propio, menos hopi cos, cu ta faborece e ser Arubiano.

Poco tempo pasa DIP a anuncia cu tereno pa traha cas ta cabando y nan ta cuminsa cu crea posibilidadnan pa traha viviendanan den edificionan di piso.

TERENO SOCIAL

Según Gregorio Wolff, su persona a pasa y tabata líder den varios lucha pa mehora e condición di trahadornan den sector publico.
Prome tabata e lucha den sector publico pa trece igualdad den pago p'e hende muher y e homber soltero n'e posición di e homber casa na 1989.

Despues na 1991 a elimina e posición di arbeider y werkster den Gobierno, haciendo tur arbeider ambtenaar, esta eliminanda e discriminación bao trahadornan den sector publico y na mesun momento treciendo mehoransanan na hopi nivel.

Despues na 1994, como líder sindical awor a yega turno n'e trahadornan di fundacionnan den sector publico pa nan ricibi un trato manera mester ta. Como líder Gregorio Wolff a agita hopi contra posición malo di e trahadornan n'e fundacionnan.

Nos punto di salida p'e negociacionnan tabata cu e trahadornan aki ta eherce funcionnan den fundacionnan pa cubri cierto tereno social cualnan, Gobierrno mester a cubri. Como tal nan mester ricibi un trato igual n'e ambtenaar.

Wolff ta mensiona aki e muchanan bandona y tambe esnan cu mester di mihor cuido na Casa Cuna y Imeldahof, nos Hendenan Special na SVGA, na Ambiente Feliz y na otro fundacionnan, nos grandinan na SABA, cuido medico extra-mural, Wit-Gele-Kruis y otro fundacionnan mas

Na 1994 nos a yega na un acuerdo cu Gobierno (Ministronan Oduber y Refunjol) riba e subsidiale regeling pa fundacionnnan, cual ta ensera cu e trahadornan ta ricibi un trato igual n'e ambtenaar cu excepción di Pensioen y e derecho pa bay Ambtenarenrechter.

Awe na 2017 nos ta tende cu Gobierno a elimina e subsidiale regeling pa fundacionnan den sector publico.

Fundacionnan ta ricibi pa aña un suma cual ta ser calcula na banda 80% di costo total di e fundación Y fundacionnan mester organisa fundraising pa keda riba awa.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St.Cruz
Pariba di Brug:
San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Eromil Bakmeyer, candidato nr. 13 di POR:

Bo voto ta conta! (Parti final)

Clausura campaña electoral, a bo sa pa ken bo ta vota?





SR. Bakmeyer ta cumінsa bisando cu awor cu nos ta yegando na final di e campaña electoral 2017, ta un bon momento pa refleha riba mi mesun campaña, loke mi ta para p'e y loke mi kier logra si mi haya bo voto di confiansa riba dia 22 di september.

PREVENCION Y NOS SALUD, NOS MUCHANAN Y NOS HOBENNAN, NOS GRANDINAN

E motibo principal pa cual mi a dicidi di drenta den politica ta pa haci un diferencia berdadero y lucha pa un miho futuro pa mi yiunan, bo yiunan, nos yiunan.

Tambe mi kier traha riba prevencion, pa nos tur por disfruta di un miho salud y mi kier zorg pa nos grandinan tin e cuido y calidad di bida cu nan merece.

Drentando den e hogarnan aki na Aruba y papiando abiertamente cu nos hendenan, mi por a ripara cu esakinan en berdad ta topiconan cu ta yega na nan curason tambe y cual tin nan preocupacion. Esaki a dunami aun mas motivacion pa bay traha den Parlamento na bienestar di un y tur, segun sr. Bakmeyer.

Nos mester traha hopi mas na prevencion di malesanan, especialmente sobre peso y obesidad y malesanan chronico manera p. e. diabetes. Esaki nos mester enfoca riba dj'e pa evita cu nos mester cuido medico, pa baha gastonan di AZV y primordialmente pa nos tin un miho calidad di bida. Nos mester haci cuminda saludabel y un estilo di bida saludabel, mas acesibel y pagabel pa nos hendenan.

Mi a elabora extensamente rib'e topiconan aki den mi articulonan y esakinan ta un parti clave tambe den e plan di gobernacion cu POR tin ariba mesa.

Tambe nos mester drecha e parti social na Aruba drasticamente, sigurando cu nos muchanan y hobennan ta haya e educacion, guia y sosten necesario y adecua, pa nan por bira miembronan exitoso di nos sociedad, cu ta contribui debidamente na nos isla. Esaki lo preveni dropouts, criminalidad, desempleo y hopi mas problemanan social cu nos ta confrontando awor.

Tambe mayornan y adultonan mester wordo reintroduci na nos norma- y balornan, pa nan por ta un miho ehempel pa nos futuro generacionnan. Rib'esaki tambe mi a duna mi vision y plannan, cual ta wordo comparti dor di POR y cual nos lo enfoca riba dj'e den e proximo gobernacion.

Por ultimo, nos no tin cu lubida nos grandinan, sr. Bakmeyer ta bisa. Nos mester bay duna nan hopi mas atencion. Nan merece un miho cuido y un miho calidad di bida, cual ta encera tambe un dokter specialmente pa hende grandi.

Tambe nos mester bay duna atencion nan esnan cu ta cuida nan sernan keri na cas mes, pa nan tin e sosten y guia necesario pa por sigui haci e trabao boluntario aki. Tur esaki ta rekeri implementacion di ideanan nobo y inovativo, cual mi a presenta tambe den mi diferente articulo. Ami conhuntamente cu partido POR ta cla pa traha rib'e puntonan aki.

ABO SA PA KEN BO TA VOTA?

Mi speransa ta cu tur hende aki na Aruba cu tin derecho di voto, lo haci uzo di esaki dia 22 di september y cu nan lo haci esaki concientemente y basa riba un evaluacion cauteloso di e persona y partido cu nan ta vota p'e.

Si despues di a haci e evaluacion aki, bo deposita bo vota den mi persona, mi por asegurabo cu mi lo traha incansablemente pa nos pais y pa cada un persona cu ta biba akinan. Mi ta conta riba bo sosten, Hunto Nos POR! Sr. Bakmeyer ta termina bisando.

Di acuerdo cu relato mensual di juni ultimo

Cantidad di placa den circulacion a aumenta

DEN e luna di juni 2017, e cantidad di placa den circulacion a aumenta cu Afl. 56,3 miyon te na Afl. 4.134,2 miyon, compara cu mei 2017. Esaki a resulta dor di un expansion den e activo domestico netto (+Afl. 78,5 miyon) y un bahada den e reserva di divisa netto (-Afl. 22,2 miyon).

E aumento den e activo domestico netto a surgi for di subidanan den tanto transaccionnan no relata na credito (+Afl. 45,9 miyon) como credito domestico (+Afl. 32,6 miyon).

E crecemento den transaccionnan no relata na credito a wordo causa principalmente dor di subidanan den e asina yama "shareholders' equity", otro debe y transaccionnan di clearing.
Credito domestico a expande dor di mas credito bancario netto n'e sector publico (+Afl. 25,3 miyon) y mas credito bancario n'e sector priva (+Afl. 7,2 miyon).

E expansion den credito bancario netto n'e sector publico a surgi primordialmente dor di un bahada den e depositonan di Gobierno (-Afl. 20,6 miyon). Credito bancario n'e sector priva a subi principalmenta dor di mas hipoteca pa vivienda (+Afl. 7 miyon) y credito na consumidor (+Afl. 4 miyon).
Di otro banda, credito na empresa a baha cu Afl. 3,8 miyon.

E bahada den e reserva di divisa netto di e sector bancario (-Afl. 22,2 miyon) ta debi na benta netto di divisa na publico (-Afl. 184,1 miyon), principalmente relaciona cu importacion di mercancia, transferencia netto pa cuentanan den exterior di companianan local, otro servicionan y transferencia coriente.
Esaki a wordo mitiga pa un gran parti pa compra netto di divisa for di publico (+Afl. 161,9 miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di turismo, inversion directo y servicio di transportacion.

INFLACION

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi dor di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 0,6 porciento den e luna di juni 2017, compara cu juni 2016. E contribuyente principal n'e caida aki t'e componente "Vivienda", cual ta debi primordialmente na un reduccion den prijs di electricidad.
Di otro banda, e componentenan "Cuminda y Bebida No-Alcoholico", "Transporte", "Educacion" y "Restaurant y Hotel" a registra un subida.
Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra un crecemento di 0,4 porciento compara cu juni 2016.
Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a keda mescos, esta un bahada di 0,4 porciento na juni 2017, compara cu mei 2017.

TURISMO

Na juni 2017, e cantidad di turista a registra 85.288 bishitante, cual ta 1.409 bishitante (-1,6 porciento) menos cu na juni 2016. Esaki a resulta principalmente dor di un reduccion di 22,4 porciento (-4.615 bishitante) den turista for di e mercado Latino Americano.
Di otro banda, e mercado Norte Americano a registra un subida di 6,3 porciento (+3.531 bishitante).

E caida den e mercado Latino Americano a wordo causa primordialmente pa menos bishitante for di Venezuela (-5.417 bishitante of -44,9 porciento).
E crecemento den e mercado Norte Americano a resulta mas tanto for di un aumento den bishitante for di Merca (+3.377 bishitante of 6,2 porciento).



E cantidad di turista crucero a registra un subida di 13.785 of 54,2 porciento te na 39.237 bishitante na juni 2017, compara cu juni 2016. E cantidad di barconan a expande for di 7 na juni 2016 pa 13 na juni 2017.

ENTRADA DI GOBIERNO

Na juni 2017, entrada di Gobierno a suma Afl. 103,4 miyon, cual ta Afl. 19,2 miyon mas compara cu e mesun luna di e aña anterior.
E subida aki a resulta principalmente for di un aumento den entrada no relata na impuesto (+Afl. 18,1 miyon). Tambe, entreda di impuesto a crece marginalmente (+Afl. 1 miyon).

E expansion den entrada di impuesto ta relata principalmente na subidanan den accijns riba cerbes (+Afl. 3,3 miyon), entrada di benta di negoshi (B.B.O.) (+Afl. 2,2 miyon), e asina yama "overdrachtsbelasting" (+Afl. 1,5 miyon) y Impuesto riba Entrada (+Afl. 1,1 miyon).
Di otro banda, bahadanan a wordo registra den Entrada di Impuesto riba Ganashi (-Afl. 1,8 miyon) y accijns riba tabaco (-Afl. 1,6 miyon).

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a reconoce miembronan di ekipo excepcional

E ceremonia di reconocemento a tuma lugar recientemente n'e resort y a elogia conducta excelente y logronan entre e miembronan di ekipo durante e luna di juli.

Tradicionalmente, nominadonan ta bin di diferente departamento, y e ganadornan selecta a ricibi un certificado di reconocemento pa Miembro di Ekipo/Supervisor of Gerente di Luna.





E certificado a inclui un resumen cortico di nan contribucionnan special n'e resort su operacion diario exitoso.

Ganadornan di juli a inclui Victor Hernandez, e resort su famoso entrenador di parha, Gianina Ras p'e back of the house y Sylvia Wilson p'e front of the house.

Departamento di Housekeeping a mira dos ganador, Josetta Petit y Violet Francis, kendenan ambos a gana e top honornan.

Murle Hodge a sobresali riba tur otro nominado di kitchen y stewarding, mientras cu Maria Camarena y Hubert Rozenberg a representa excelencia den prestacion den Departamento di Food & Beverage.

Sue-Anne Lacle a sera e lista di ganador p'e Spa, Pool & Beach.

Como Supervisornan di Luna, Johnny Geerman y Rosa Maduro a compaña Eugenille de Marchena y Esperanza Castillo, kende a yega di wordo nomina den pasado, ora cu nan tur a wordo elogia pa nan tremendo spirito di ekipo, motivacion propio y liderasgo.

Como Gerente di Luna, nominadonan Nunette Maduro, Bibi Ohab, Christian Bravo y Anthony Martinus, disfrutando di un ripiticion di nominacion, a ricibi palabranan di compliment pa nan



dedicacion completo n'e resort, su huespednan y su miembronan di ekipo, proveendo servicio excepcional y un atencion pa detaye perfecto.

Aki por mira algun momento inolvidable di e ceremonia, den un ambiente comunitario casual y interactivo.

Oficina di Departamento di Aduana ta cera dia 22 di september parti merdia

Pa motibo di votacion

DEPARTAMENTO di Aduana, cumpliendo cu Kiesverordening articulo 40, ta anuncia na tur su clientenan cu dia 22 di september oficinanan di Aduana, containerpoort y poort di Vrije Zone lo ta cera for di 11:30 AM.

Den caso cu tin mester di servicio di Aduana riba diabierna ta conseha tur cliente pa pidi servicio di Aduana prome cu diahuebs. Departamento di Aduana lo trata na yuda mas cliente cu ta posible a base di "first come first serve".
Tur servicio pa clientenan y publico en general lo continua normal riba dialuna 25 di september for di 7:30 di mainta.

Departamento di Aduana Aruba ta gradici tur su clientenan y partnernan pa e comprencion y cooperacion.

Coöperatieve Spaar- en Kredietvereniging Douane Aruba ta participa cu

Admanco ta cera dia 22 september henter dia

DIRECTIVA di Cooperatieve Spaar-en Kredietvereniging Douane Aruba ta participa na tur su miembronan y pensionadonan cu oficina di Admanco lo ta cera diabierna 22 di september venidero henter dia.

Ganadornan di rifa di Facultad di Arte y Sciencia

E Facultadi di Arte y Sciencia (FAS) di Universidad di Aruba (UA) tin dos biahe educativo planea p'e aña academico aki. Uno ta cu e studiantenan di Social Work and Development (SW&D), y e otro ta cu e studiantenan di e programa di estudio Organization, Governance, and Management (OGM).
Ta organisando e biahenan den e siman di 23 pa 27 di october. E studiantenan di SW&D ta planeado pa bay Costa Rica y OGM lo bay Washington DC. E meta di e biahenan aki ta pa stimula studiantenan pa aspira pa sigui studia (riba nivel di masters), pa haya experiencia internacional y amplia nan perspectiva teorico.

Pa logra recauda fondo pa e biahenan a tene un rifa pa studiantenan por paga nan ticket, nan estadia, y transporte. Dia 6 di september a saca e ganadornan di e rifa dilanti di notario Ted Johnson. E ganadornan ta como lo siguiente.

Ticket #4529 Fanny Oduber | #0474 La Cabana | #7277 James | #3390 Benjamin Petrochi | #3803 Angela Croes - Quiceno | #3671 Jay's Tire Shop | #1517 Andy Jansen | #4591 Ray-anne Hernandez | #3218 Miloushka Dijkhoff | #5225 Roberto Lejuez | #3941 S. Nieuwkerk | #5667 Milka Vrolijk | #3590 Irving Vis | #2046 Kimberley Wever | #0920 Luciano Milliard | #6970 Helmut Vink | #5201 Esther Williams. Sra Ester Williams a gana e prome premio cu ta un Samsung Smart TV di 32 inch.
Ta invita tur ganador pa pasa na Universidad di Aruba dia 20 di september, di 12:30 di merdia pa 1:30 di atardi pa busca nan premio.

Ta felicita tur ganador y alaves ta gradici tur comerciante y cada un persona cu a coopera y a cumpra un rifa of un buki di rifa. En especial ta desea di gradici e sponsors p'e premionan.
Nan ta Sams by Manolo, Costa Linda Beach Resort, AMC Unicon, Dyon Center, Marriott Resort & Stellaris Casino, La Quinta Beach Resort, Quality Apartments and Suits, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, Action Tours Aruba NV, The Grill House Restaurant, Aruba Trading Company y Clementia Eugene.

Ta invita e sponsors tambe pa manda un representante pa entrega e premionan na e ganadornan riba dia 20 di september durante e ceremonia di entregamento di premio. Esaki lo ta den Aula di Universidad di 12:30 di merdia pa 1:30 di atardi.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Yolanda Richardson na yolanda.richardson@ua.aw. Tambe por yama na 5262219.





Prize #	Ticket/ Winner #	OGM and SW&D Raffle 6 September 2017
1	5201	Esther Williams
2	6970	Helmut Vink
3	0920	Luciano Milliard
4	2046	Kimberley Wever
5	3590	Irving Vis
6	5667	Milka Vrolijk
7	3941	S. Nieuwkerk
8	5225	Roberto Lejuez
9	3218	Miloushka Dijkhoff
10	4591	Rayanne Hernandez
11	1517	Andy Jansen
12	3671	Jay's Tire shop
13	3803	Angela Croes-Quiceno
14	3390	Benjami Petrochi
15	3650	no name | Spare: # James # 7277
16	0474	La Cabana
17	4529	Fanny Oduber

RBC ta compromete su mes pa otorga US$300,000 pa esfuersonan auxiliar despues di orcan Irma



RBC ayera a anuncia su compromiso di US$300,000 pa sostene e esfuersonan auxiliar despues di orcan Irma. E esfuerso auxiliar Caribense lo ricibi US$200,000 di e montante total, mientras US$100,000 lo keda dirigi na esfuersonan auxilar na Florida.

"Nos profundo aprecio ta keda extende ne trahadonan auxiliar, esnan cu a acudi for di e prome momento, y boluntarionan cu ta continua den nan esfuerso pa seguridad p'esnan cu aworaki ta sufriendo como resultado di e tempestad aki.

Mientras cu alivio auxiliar y esfuersonan di recuperacion ta na caminda, nos pensamentonan ta keda cu nos empleadonan y e individuonan cu a keda impacta pa orcan Irma y e efectonan despues di e sistema di weer aki cu no tin uno igual cune".

"Frecuentemente mi ta keda recorda con resistente hende por ta, y con trahando hunto, nos por reconstrui y cuminsa di nobo mei-mei di circumstancianan desastroso.
Hopi di nos branchnan den Caribe Oriental y Bahamas ta habri awe, mientras cu otro branchnan, manera esnan na St. Maarten y Turks & Caicos, lo tuma mas largo pa habri atrobe, mientras cu nos empleadonan y otro residentenan ta reconstrui y restaura un sentido di normalidad," palabranan di Rob Johnston, CEO, RBC, Caribbean Banking.

Cu mas di 100 aña di historia den region, RBC a experiencia e impacto di desasternan natural mas biaha. Nos lo continua cu nos trabou hunto cu agencianan nacional, industria y Gobierno, pa sigura seguridad di nos empleadonan y sostene esfuersonan di recuperacion y recontruccion pa nos clienten y comunidadnan.

Melvin Bernardus mester warda riba rapòrt di Reclassering pa trata su caso

WILLEMSTAD – Diabierne a presentá den sala di Corte e ciudadano Melvin Bernardus di 21 aña di edad, kende ta acusá cu dia 16 di februari 2017 el a maltratá e ciudadano R. Kani cu un bate di baseball na su brasa derechi, creando algun infraccion y causa dolor y sufrimento.
Den sala di Corte e acusado aki tabata presente den compania di su abogado señora mr. Saran Inderson.

Djis na cuminsamento di e tratamento a bin padilanti cu lo mester scucha mas testigo, como tal sigur nòmber di 3 persona a keda mencioná.

Pa Huez señora Edelenbos tampoco no ta masha cla kico a sosodé precies riba e dia ey y con e pelea tabata. Entre e testigonan a mencioná mama di e acusado cu tambe lo mester scucha, aunke miembronan di famia como testigo den bista di Huez en principio no brinda e seguridad y/of confiabilidad deseá.
Ademas Huez ta di opinion cu tin motibo suficiente pa laga Reclassering traha rapòrt riba e circunstancia y background di e acusado Melvin Bernardus.
E decision pues ta cu ta wanta cu tratamento di e caso pa tempo indefiní, pendiente di rapòrt di Reclassering.

Dakota Startzz y Caravel ta avansa pa fianl di FEDEVETA 40+





E prome partido a ranca sali 5:30 cu ta un wega di Campeonato 60+ entre SCA y Nacional/Bubali cu ta den su fase final pa nan tambe bay play-off. Aki SCA ta bay riba 1-0, pero Nacional/Bubali ta lucha duro y na final ta logra empata y asina wega ta caba 1-1.

Di dos partido t'e prome semi-final entre Nacional y Caravel. Tur 2 team a haya chens di score, pero tiro ta sali net un tiki halto y no ta drenta goal. Wega hopi rapido y tin biaha un tiki duro, pero refree a sa di domina e partido.

E wega ta caba 0-0 y ta bay over direct na penalty, manera ta scirbi den reglamento di FEDVETA.
Aki Caravel ta cuminsa shoot y keeper Limonier ta para un bunita bala y Nacional ta bay riba 1-0. Pero den e siguente set bala tira pa Nacional ta ta dal tubo bin afo y wega ta bira 2-2.
Den siguiente parti keeper Andi de Cuba di Caravel ta para un tiro y asina Caravel ta bay 'riba y ultimo nan ta gana den panalty 4-2. Asina Caravel ta avansa pa final di 40+ y lo topa e ganador di e siguente wega.

Siguente partido ta bay entre Dakota Starzz y Bubali. Aki por bisa Bubali a cuminsa bon y e wega ta cu hopi toke rapido cu ambos team creando chens, pero defensa solido di ambos banda ta zorg p'e wega bay aden 0-0 na half-time.
Den di 2 tempo mester bisa ta canansio, pero Bubali ta cay un tiki den otro y Dakota no ta pordona y cu goalnan di Urvin Maduro, Kenrick Lopez y Lesley Filomena e partido ta caba 3-0. Dakota ta avansa pa final y lo topa Caravel pa wak ken ta bira campeon di 40+ 2017 di FEDEVETA.

Mester bisa un bon trabou di e muchanan di Hooiberg Vets cu tabata nan buert pa organisa e play-off di 40+. Nan a percura pa tur wega bon organisa cu entrada di hungador, himno, presentacion, baricada pa seguridad y sigur un dushi ambiente,
Tambe cushina y bar bon surti y sigur despues di wega ambiente bou dak cu Karaoke y bailamento te laat den anochi.

E final a hala pa dia 30 september riba peticion di e teamnan, refree y organisadornan p'asina ta sigur cu e eleccion di dia 22 september no por stroba e evento grandi aki. Invitacion pa tur fanatico di futbol keda pending riba e invitacion.
Dia 30 di september lo hunga Nacional contra Bubali pa di tres lugar y despues lo hunga e final entre Dakota Starzz y Caravel.

Partido AVP a planta respet cu un parada grandi, espantoso y casi infinito







TA falta superlativo pa describi e parada gigantesco di partido AVP di diadomingo ultimo. Miles y miles di auto dorna cu bandera y sticker di e partido berde a pasa riba varios caretera di Aruba. Di tur districto di Aruba candidatonan a sali den grandi pa mustra pueblo cu AVP ta sigui goberna e pais aki pa 4 aña mas.
Esaki p'e simpel motibo cu tur hende ta wak cu nan propio wowo e tantismiso trabou cu a wordo haci dor di e actrual Gobierno. Pueblo kier p'esaki sigui.

Na cierto momento a dicidi den palabracion cu Polis cu e grupo grandi encabesa pa Mike de Meza cu a sali di San Nicolas lo join e parada na rotonde di Tanki Leendert si no camindanan lo a congestionan totalmente.
Asina a sosede cu Mike de Meza, kende tabata hunto cu demas candidatonan di San Nicolas, no a pasa den Ponton ni Alto Vista, ni Kudawecha, pa cos no pega completamente.
Aunke cu contra partido a trata di kibra e parada, nan no tabatin ni e minimo di chens pa logra esaki, ya cu, cu e cantidad enorme di auto di partido AVP esaki tabata pa nan tabata un tarea imposibel.

Tur caminda na banda hendenan tabata aglomera pa anima, apoya y goza di e tremendo parada cu partido AVP a pone riba camindanan di Aruba.
Na Pos Chikito tabata e momento culminante unda cada candidato tabata baha pa saluda e pueblo y wordo entrevista pa radio y television.
Ora lider di partido Mike Eman a yega Pos Chikito e euforia tabata total. Hende na granel tabata trata di yega cerca pa salud'e.
P'e parada por a cana mas liher Polis mester a haci ambos banda di caminda despues di e brug pa e trafico por a sigui.

E parada a yega San Nicolas te den oranan laat di anochi. Un bes mas partido AVP a planta respet. E anaconda tabata infinito y espantoso. Pueblo a duna su mandato cu e Gobierno aki ta bay un periodo mas.



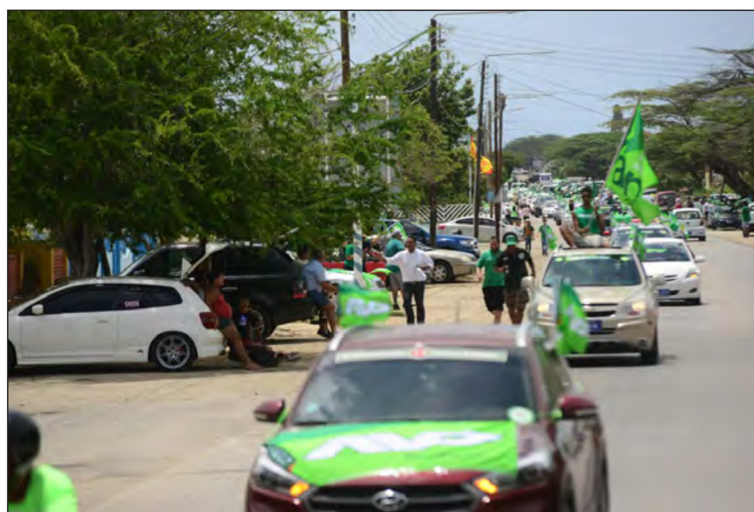




AVP a pone miles di persona riba pia diadomingo















A pensa cu e parada di AVP diadomingo lo ta grandi, pero asina grandi hopi hende no a pensa. Tabata for di mainta tempran cu por a mira autonan mobilisando riba camindanan rond di Aruba, cu nan bandera of cu e auto completamente dorna.
E teamnan di AVP cu diferente candidato a staciona na lugarnan strategico pa tur topa riba e caminda cu ta conduci pa Ponton.

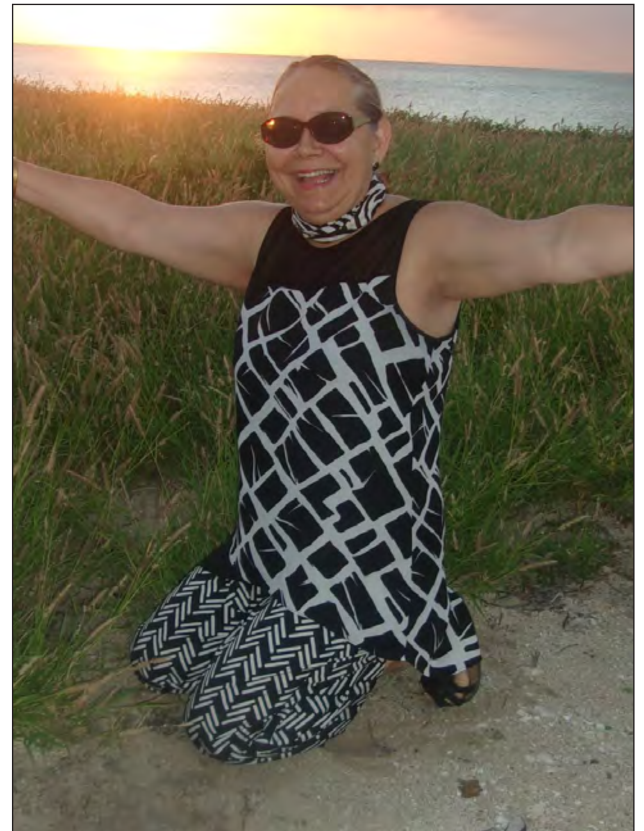
Di tempran por a nota cu e parada aki lo complica mobilisacion di trafico mirando e cantidad grandi di auto cu tabata preparando pa subi caminda den e parada di miles di auto di AVP.
Pero no solamente auto.

Tabata hopi emocionante pa mira cu for di Ponton caba simpatisantenan di partido berde, y hasta contrincantenan sinta banda di caminda of den nan auto pa mira e parada pasa. Hopi hende a para na inicio pa despues nan incorpora nan mes den e caravana di un di e candidatonan.
Pero no tabata solamente na Ponton, pero tambe na Noord, Kudawecha, Tanki Leendert, Santa Cruz, Pos Chiquito, Savaneta y Cura Cabay e camindanan tabata completamente yena na banda cu personanan cu kier a saluda nan candidato y principalmente mira y saluda lider di partido.

Den oranan di anochi ainda na Cura Cabay tabatin hopi hende sinta banda di caminda mirando e autonan dorna ta pasa. E ambiente a sigui despues na Carnival Village.

BON DIA YEN DI ALEGRIA

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



UN hende a pidimi duna mi conseho encuanto votamento pa dia 22 di september awor.
Mi a bis'el e cu mi por conseha mi mes, pero no un otro, pasobra mi no ta para den e otro su zapato. Mi no sa ki su background politico por ta y con e ta pensa. Por detecta si na mirando e parti exterior di hende pa cua color politico nan ta.
P. e. e auto ta ful na sticker di e partido den cual e ta kere aden, na e cas tin un of dos bandera di e color politico di su preferencia. Mi a combersa si cu varios hende den e ultimo dianan aki, scuchando nan pensamentonan ta di con nan ta vota pa tal of tal persona.
Mi ta pensa den mi mes, mi conoce bon hendenan riba tur lista di tur partido. Algun di nan cu hopi amor y pasion pa nan isla. Nan sigur lo kier yuda cu algo, pero ora wak Aruba mi ta cambia di opinion. Nos mester uza nos sano huicio pa vota p'e partido cu por traha miho na bienestar di nos pueblo, di nos pais Aruba.

Mi a yega na e conclusion cu ta hopi cos bon y bunita mi ta wak rond di mi. Cu otro palabra, e Gobierno actual a haci un bon trabao atrobe. Nos tur sa cu tur cos ta costa placa y cu tur pais tin un of otro debe. Aruba no ta un excepcion. Pero… ta wordo traha pa sigi mehora, ta wordo traha pa sigui bay padilanti. Y esey ta algo bon! Mayoria hende cu mi a sigui combersa cu nan, tin e mesun pensamento aki, cu Aruba a bira mas bunita. Maestro y maestranan di scol ta contento cu nan scol nobo, ainda falta awor pa sigui traha rib'e parti di enseñansa mes.
Cu e tram a resulta bon of no, ta keda na cada ken pa dicidi pa su mes. El a cay na bon tera cerca nos turistanan cu ta bishita nos, dal un keiro, conoce Caya Betico Croes su tiendanan di cerca y baha ora nan ta cla pa sigi shop.

Ami tambe ta un cuidadano cu no a haya su kier tur ora cu fabornan di nos Gobierno.
Un. Te ainda wardando riba nos "sleeping police" of asina yama "verkeers plato" den Dadelstraat ora bo drenta na e rotonde bin abao.
Muchanan di scol cu tin cu crusa pa bai nan cas den Tarabana Pabao cu auto a hera di dal pa via di coremento duro di mas.
Dos. Ora mi a entrega oficina di cultura di e tempo ey Ministro di Cultura cu awor ta den e partido POR, mi bukinan di poema pa por a bini na remarke pa representa mi dushi isla na Arubadag, pero cu nunca a tende ni telefonico ni via email un contesta.
Un oficina cu hopi trahado, pero niun no por a laga sa algo? Mi ta criticando rib'e trabao profesionalmente cu a faya. Pero… despues mi ta tende y haya sa cu mi no ta e prome, ni unico ni delaster cu no ta hayando e atencion y cooperacion pidi ainda cu no ta imposibel.

Mi a sigui wak rond di mi y mi a gusta locual mi ta wak. No tin chollernan mas den Oranjestad, of si tin mes, mi no sa na unda nan ta, hendenan canando trankil rib'e Linear Park, y hopi otro cos mas. Cu tin tienda ta cera den Caya Betico Croes por tin mas cu un motibo toch?
Podise berdad e cantidad di hende a drop un crenchi, pero ta esnan cu miho servicio ta keda na bida na moda di bisa. Tin hopi competencia pa e bolo cu no a bira mas grandi. Tin cu traha mas duro pa e pida bolo ey e ora, toch? Bo ta habri bo tienda riba bo mesun risico, toch ? Niun hende ta obligabo di haci tal of tal cos, nos ta ketobay un pais democratico toch?
B'a kere cu ta Gobierno tin cu tene e hende su man y cana drenta bo tienda cu bo pa obliganan cumpra bo mercancia? Uffff… Nan tin cu stop di laga traha hotel, esey si mi lo componde!
Mi conseho e ora lo bira: Wak rond di bo con bon nos tin e aki na Aruba, ban stop di keha di e calor y cu tin demasiado auto, si di esey mi tambe sa keha, cu tin demasiado auto, pero hasta p'esey e Gobierno aki a bin cu un bon solucion di laga construi un bon brug, e Green Corridor.

Mi conseho e ora: "Vota berde". Bo sa kico bo tin, bo no sa kico bo ta bay haya. Lady Ruth su humilde opinion di su curason! Berde e ta. Ban respeta otro ora di votacion riba dia di eleccion dia 22 awor.

Curoil a facilitá combustible pa Inselair por a bay St. Maarten

WILLEMSTAD - E team di crísis di Gobierno di Corsou ta sigui traha riba evacuacion di hende for di Sint Maarten segun hendenan registrá via website di Gobièrno di Còrsou, via e-mail infosxmcur@gmail.com y via di e team di crísis stacioná na Sint Maarten. Diahuebs último Gobièrno a manda un buelo charter di Insel Air pa Sint Maarten pa trece specialmente Curasoleñonan cu a haci peticion pa evacuacion.
E buelo aki a trece 49 persona Còrsou. Curoil a facilitá combustibel p'e buelo aki Diabierne atardi tambe a sali un buelo di InselAir, cortesia di Freewinds, for di Sint Maarten cu mas persona pa Còrsou.
Diasabra y diadomingo tambe ta sali un buelo for di Sint Maarten pa trece mas hende cu a pidi evacuacion. Ainda tin e posibilidad pa registrá aunke e cantidad grandi di hende cu tabata presentá na aeropuerto na Sint Maarten pa bin Còrsou a mengua considerablemente.
Gobièrno di Còrsou ta gradicí Curoil y Freewinds pa nan cooperacion pa facilitá e buelonan aki.

Candidato nr. 29 rib'e lista di AVP

Aruba completo creciendo cu Markson Maduro

DIADOMINGO, AVP a tene su parada di Victoria, unda a contacta cu un cantidad grandi di sostenedor cu a sali pa mustra nan apoyo na cada un cantidato.

Pues candidato nr. 29 Markson Maduro, rib'e lista berde no a keda afo y a sa di cera un grupo grandi di hoben adulto cu a compañ'e durante e parada aki.





Marksonn a sa di hala hopi atencion den e ultimo simannan aki dor di su forma controvercial y moderno di campaña.
E candidato ta conoci pa carga e lema #CreceCumi unda e ta motiva y inspira e hoben entrepeneur y e hoben cu lo voto pa prome biaha pa nan crece hunto.
Pushando su puntonan di enfoke cu ta Entrepeneurship, Leadership y Healthy Lifestyle.

Pa cantidato #29 riba lista di AVP e ta sumamente importante pa motiva e hoben pa ta e miho version di nan mes, pa logra cada un di nan metanan. Marksonn kier yuda cu esaki. Esaki tabata sigur bisto tambe mirando e cantidad di persona cu a sosten'e durante e gran parada aki.

Dia 22 di september, Marksonn ta invitabo pa deposit abo voto, #CreceCumi y vota nr. 29 pa hunto hiba Aruba padilanti.

Pa violacion di ley...

Castigo na St. Maarten ta den forma di trabou fòrsá

WILLEMSTAD - Husticia na Sint Maarten a bin cu un alternativa relativamente simpel na momento di sentencia hendenan cu a violá ley y regla e dianan aki riba e isla.
Ta conocí cu sigur e dos promé dianan despues cu orcan Irma a pasa riba e isla, masha hopi hende a cometé sakeo, violencia fisico y delitonan ordinario manera robo y violacion di ley di toke de keda.

E isla y su facilidadnan por ta 90% plat, pero ya caba husticia a condená 10 hòmber, pasobra sea nan a subi caya despues cu ta prohibi pa ta riba caya of pasobra nan a resisti autoridadnan cu a detené nan.

Practicamente tur a haña castigo di trabou fòrsá den cuadro di reconstruccion di e isla.
Tres homber a haña y a aceptá castigo di 40, 40 y 20 ora di trabou. Un menor di edad a haña e castigo di 20 ora di trabou.
Como cu e tabatin algun 100 dòlar den su poder y no por a duna splicacion unda el a haña e placa, Polis a confiscá esaki.

Antayera nochi Polis a arestá 7 persona, pasobra nan tambe tabata riba caya despues cu toke di keda a drenta na vigor.
Cada un a haña 40 ora di castigo di trabou cu cual nan a bay di acuerdo, pasobra despues di haci e trabou, nan por bay cas y no tin cu bay será.

Un di nan a resisti su aresto y p'esey el a haña 60 ora di castigo.

Otro cu tambe a resisti detencion a haña 60 ora pasobra e tabatin su paki di droga tambe cune.

Ministerio Publico a traha un lista di cuanto dia un hende cu violá ley por haci transaccion dje castigo cu e tin cu haña p'e traha na lugar di bay será.
Un persona cu resisti aresto ta haña 40 ora di trabou fòrsá of 20 dia di detencion.
Pa no respetá un òrdo di autoridad ta 30 ora di trabou of 15 dia será.
Pa instigacion 40 ora of 20 dia di wangalan y pa maltrato simpel 60 ora di trabou of 30 dia preso.

Si Polis haña hende cu un arma cu no ta arma di candela e ta haña 60 ora di castigo di trabou of 30 dia preso. Pa recidivista of menornan di edad tin otro regla.

Reclassering ta encargá pa laga esnan condená cumpli cu e castigo cu nan haña y ademas nan mester yuda den limpiesa general di e porkeria cu orcan Irma a causa.
Naturalmente tin regla mas severo pa delitonan severo manera sakeo of pocesion di arma.
Pa motibo di e situacion extraordinario cu ta reina na Sint Maarten, Ministerio Publico mester a pidi autorisacion pa adaptá reglanan di tempo cu ta conta pa casonan penal cu tin cu bay dilanti Huez of Huez-Comisario.

Corte a bay di acuerdo pa den caso caminda limite di tempo a pasa pa presentá un detenido dilanti di Huez of a surpasá e periodo di detencion preventivo cu lo a resultá den libertad pe sospechoso of acusado, cu e regla di tempo ta cancelá por lo pronto.



Pa finalisá tratamento di su caso:

Vladimir Maduro mester presentá den sala di Corte otro aña

WILLEMSTAD - Dia 2 di novèmber 2016 e ciudadano Vladimir Maduro di 45 aña di edad a kibra glas di un auto parti patras saca un tas bay cuné. E tas aki segun su doño tabata contené 1 pòtmòni cu 1000 florin, tarhetanan di banco, carchi di dòkter y ID, perteneciente na un ciudadano di fam Elvira.

Despues di a cometé e acto castigabel Vladimir Maduro a haci hopi purá pa regresá, cambia paña pa evitá cu esnan cu tabat'ey n'e sitio lo por reconocé. Sinembargo no mucho despues Polisnan a yega na cas di Vladimir Maduro y a arest'é bay cuné. Segun e acusado, el a benta e tas abou y no a mishi cu e contenido.
Promé el a declará cu e no sa di nada, pero despues tòg el a aceptá cu el a dal glas di e auto na banda robes parti patras kibra cu un baranca di piedra.

Vladimir Maduro aparentemente a bira consciente cu a mir'é cometé e acto y ta p'esey el a sinti cu no tin scapatorio y asina ey a reconocé finalmente. Polisnan a bay cu Vladimir Maduro n'e sitio caminda el a bisa di a benta e tas abou na suela, pero no a haña nada. Vladimir Maduro a duna como motibo pa cometé e acto castigabel aki cu e tin necesidad di placa pa cria su yiunan, e ta biba di un ònderstand cu no ta yega pa haci nada. E sa cue jòb algun biaha, pero asina ey mes ta masha difícil mes segun e acusado pa tene cabez riba awa.

Siguiendo e observacionnan di su abogado señora mr. Xiomara Bakhuis, ta parce cu Vladimir Maduro no ta 100% bon na cabez.
E ta funcioná manera un persona mentalmente retardá. Huez scuchando loke a bin padilanti a argumentá cu pa castigo di ladronisia cometé, esta kiebro den auto en principio tin castigonan bastante halto. Den e caso aki Huez mr. Edelenbos kier haña mas informacion pa por huzga debidamente. Vladimir Maduro tabata 3 dia será den prizon na Koraal Specht despues di a kibra y hòrta for di e auto ariba mencioná. Su situacion personal ta cu, aunke na 45 aña di edad, ainda e ta biba den cas di su mayornan. Huez kier disponé di informacion suficiente di Vladimir Maduro, como tal a proponé pa laga traha rapòrt di Reclassering. Tratamento di e caso aki lo mester warda te otro aña.

Sospechoso di atraco a pone drama den sala di Corte contra cómplice

WILLEMSTAD - Tratamento di e caso proforma di 4 sospechoso di un atraco na restaurant Kibra Hacha dia 25 di mei 2017 a cuminsá cu masha bululú den sala di Corte diabierna.

T'e acusado alabes detenido Suviengelo Ersilia kende a pone bastante broyo na momento cu tabata transport'é pa sala di Corte. Aparentemente Suviengelo Ersilia no tabata mucho di acuerdo cu e bewakernan cu a trec'é den sala di Corte y claramente e tabata burdugá, grita y duna resistencia.

Ademas Huez a trece padilanti cu promé cu esey, den prizon tabatin un bringamento entre Sherton Isijk y Meverick Stephania, pasobra un di e dosnan aki lo a basha abou riba e otro. Meverick Stephania ta pretendé di ta inocente y a lamentá cu a mencioná su nòmber sin cu e tin arte ni parti den loke a pasa.

Segun e dagvaarding tabata dia 25 di mei 2017 cu Meverick Stephania di 21 aña di edad, Nicolay Polanco di 22 aña di edad, Suviengelo Ersilia di 23 aña di edad y Sherton Isijk di 23 aña di edad a sera cabez pa tira atraco riba un restaurant Chines caminda nan a hòrta e suma di 900 florin y carchinan di telefon, tur perteneciendo n'e ciudadano Chines señor J. Li.

E acusadonan a drenta den e restaurant cu caranan tapá, menasando cu arma di candela, batiendo e víctima Li cu skòp y moketa, lastr'é na suela, tene arma di candela na su cabez y a tira algun biaha cu e arma di candela.
Den sala di Corte e abogadonan pa defensa di e acusadonan a bin cu vários peticion pa tene cuenta cuné durante di e investigacion cu ta andando.

Pa cuminsá segun e acusadonan un bisiña di señor Li, e comerciante cu a keda atracá, lo a contestá, saliendo na defensa di e víctima. E bisiña aki lo a tira cu arma di candela bèk dirigí riba e atracadórnan.
E abogadonan kier pa laga investigá e balanan pa sa si esun cu tabatin e arma di candela tin e pèrmit necesario pa cana cu arma. Na momento di tratamento di e caso e víctima Li tabata den sala di Corte den compania di un grupo di Chines. Señor Li mes no ta comprondé ni ta papia Papiamento, pero ta su intencihon pa próximamente entregá un peticion pa daño y perhuicio pa loke a pasa cuné, pero esaki despues cu el a caba di colecciοná tur prueba.

El a pasa den un situacion hopi violento cu maltrato físico, menasa cu cuchiú y arma di candela na cabez.
Abogadonan mr. Prevo, mr. Xiomara Bakhuis y mr. Olga Lodowica a bin cu vários exigencia padilanti, e.o. pa laga nan cliente bay cas pendiente e investigacion.
Huez sinembargo ta di opinion cu ainda ta buscando e di 5 sospechoso, como tal no por duna espacio pa di e manera ey stroba e investigacion.
Tur e peticionnan pa schòrs detencion Huez a rechasá, pero en espesial den e caso di e acusado Meverick Stephania Huez a argumentá cu tin declaracionnan cu claramente ta incriminá e acusado aki y cu 2 persona a papia mencionando e envolvimentu di Meverick Stephania.

Ademas señor Eisden a reconocé e acusado aki riba e imágennan di video, pues Meverick Stephania no t'asina inocente manera e kier laga parce.

Mas aleu a bin padilanti cu el a bisa cu e tabata na trabou na momento di e atraco, pero p'esey tampoco no tin prueba, pasobra na su trabou nan sa cu e no a tabata presente.
Abogadonan a pidi tambe pa mira imágennan di video. Mas aleu Huez a splica cu tin mester di argumentonan convincente pa por laga un di e sospechosonan aki regresá cas temporalmente.

Esey sigur no t'e caso, siendo ta papia di un comunidad cu a keda di schòk despues di un acto asina violento y agresivo, pues e acusadonan tur ta keda será te na momento cu tratamento di e caso continuá dia 12 di janüari 2018.
Entre tanto lo scucha testigonan, haci investigacion balestico (balanan di e arma di candela cu tambe a tira), averiguá asunto di pèrmit pa arma di candela y warda riba rapòrt di Reclassering. Tratamento di e caso ta programá pa janüari otro aña.

Tripulante di barco a fayece

WILLEMSTAD – Dialuna, 18 di september 2017, alrededor di 8:30 di mainta, Central di Polis a ricibi notificacion cu tripulante di un barco cu ta na Corsou a bira malo.

For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio a resulta cu e capitan di e barco procedente di Ukrania, a declara cu mainta a haya e homber tripulante drumi y tabata scuma na boca. Dokter a constata morto di e homber tripulante.

Manera ya ta conoci e procedimento oficial ta cu ora ta trata di stranhero(nan) mester meld e respectivo consuladonan/ autoridatnan di e paisnan concerni via di e instancianan cu tin e tarea aki na nan encargo. E autoridadnan na nan turno ta pone e famianan na altura di e suceso y na e momento ey despues cu famia(nan) reconoce y establece identidad di e victima, ta publica identidad di e victima.

Riba ordo di un Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion.

Señora di edad haya morto den cas

WILLEMSTAD – Diadomingo, 17 di september 2017, alrededor di 13:20pm, Central di Polis a dirigi un unidad policial na un cas na Kaya Seru Machu pa un señora di edad drumi abou den cas y no ta duna señal di bida.
For di un investigacion preliminar cu Polis a haci a resulta cu yiu di e señora ariba menciona a yega na cas di su mama y a nota cu un bentana di e cas tabata kibra.
Via di un otro bentana a mira cu e señora di edad tabata drumi abou den su camber y no tabata reacciona.

Alrededor di 14:45pm, dokter di Polis a constata morto di e señora Cecilia Ignacia Alexander, naci na Corsou, 1 di februari 1936. Causa di e morto te na e momentunan aki no ta conoci.
Riba ordo di Ministerio Publico a tuma e curpa sin bida den beslag pa mas investigacion.
Departamento di Recherche ta continua cu e investigacion.

Staff y personal di Aruba Airlines a organisa un dia di limpiesa rond di nan oficina principal na Cumana















DIASABRA for di mainta tempran staff y personal di Aruba Airlines hunto cu algun miembro di famia y amigonan a bin hunto p'asina cuminsa cu e trabounan di limpiesa rib'e parkinglot dilanti di nan oficina y asina tambe aporta na tene nos dushi isla limpi.

Den un ambiente hopi ameno y cu hopi entusiasmo a cuminsa for di oranan di mainta y a termina te den oranan di atardi, asina dunando di nan parti pa haci e alrededor y e parkeo di e oficina principal di Aruba Airlines limpi pa un miho higiena.

Aruba Airlines ta gradici e comunidad Arubiano y pasaheronan pa e confiansa cu nan ta deposita den Aruba Airlines. Aruba Airlines ta preparando pa cuminsa cu buelonan interisland muy pronto lo ta bay re inicia cu e destinacion di Corsou y tambe lo bay inaugura buelo pa e destinacion di Boneiro.

Keda pendiente den transcurso di e simannan nos dilanti, lo bay publica mas informacion di e buelonan pa destinacionnan nobo.

Temporada di inscripcion pa Landsexamen 2018



DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) seccion Examenbureau ta informa cu inscripcion pa Landsexamen VWO/HAVO/MAVO 2018 ta tuma lugar den e periodo di 1 di september pa 29 di september 2017.

E formulario pa inscribi ta obtenibel rib'e website di Departamento di Enseñansa Aruba [www.ea.aw]. Download e formulario pa inscribi y yen'e. Entrega e formulario yena completo y corecto hunto cu un uittreksel di Bevolkingsregister di Aruba na bali di Examenbureau, na Belgiëstraat #2. Ultimo dia pa haci esaki ta diabierna dia 29 di september 2017.
Tur inscripcion cu drenta despues di 29 di september 2017 y esnan cu no ta yena completo no ta bini na remarca pa wordo procesa.
Candidatonan cu ta cumpli cu tur reglanan di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega tur documentonan necesario y recibo di pago pa completa e inscripcion.

Na Landsexamen VWO/HAVO/MAVO 2018 por participa esnan:
1. Cu a entrega nan formulario di inscripcion na tempo (prome cu dia 1 di october 2017), yena completo y na e instancia concerni;
Cu a paga na tempo e suma concerni pa por pasa examen;
Cu entrante 1 di april 2018 tin e edad di:
17 aña of mas pa por participa na e Landsexamen MAVO;
18 aña of mas pa por participa na e Landsexamen HAVO;
19 aña of mas pa por participa na e Landsexamen VWO.

2. Excluyendo punto 1, por participa tambe na Landsexamen esnan cu ta bay un MAVO, HAVO of VWO scol y cu kier logra un "1-vakdiploma" rib'e mesun nivel di scol cu nan ta siguiendo.
E materia aki no mag forma parti di e pakete di materianan cu e candidato a scoge na scol.

Certificadonan obteni na Aruba ta valido pa un periodo maximo di 10 aña entrante 1 di augustus 2012. Esaki ta nifica cu certificadonan mas bieu cu 10 aña no por wordo uza mas pa obtene un diploma di VWO, HAVO of MAVO.

Pa mas informacion por acudi na website [www.ea.aw] y busca Landsexamen den e alfabet menu bou letter L. Tambe ta consehabel pa sigui e desaroyonan a traves di pagina di Facebook @educationaruba.

Dia Internacional di Paz

Ta kico tur Paz ta nifica?

Mensahe di paz y tema di charla organisa pa Brahma Kumaris

TOGETHER
RESPECT, SAFETY AND DIGNITY FOR ALL

DESDE 2001 Nacionnan Uni a declara 21 di september como Dia Internacional di Paz cu un tema special cu nan ta scoge.
E tema pa e aña aki ta: "Hunto pa Paz, Respet, Seguridad y Dignidad", cu enfoke specifico riba migrante y refugiado.

Nos a ricibi e tema aki di e comision ONG dia Internacional di Paz, di cual Brahma Kumaris ta forma parti. Paz ta algo cu nos por experencia solamente den naturalesa of ora nos ta medita of resa of nos por experencia paz semper?

Ora nos experencia ken berdaderamente nos ta (ser spiritual, alma) y cu nos naturalesa berdadero y eterno ta paz, e cambio di consciencia aki lo crea un diferencia enorme den nos propio bida, den relacion cu otro hende, cu Dios y tambe cu naturalesa.

Ora nos ta den naturalesa esaki ta recorda nos di e cualidad eterno di Paz y p'esey nos ta gusta pa ta den naturalesa. Awo cu nos conoce nos mes, nos por manda paz pa naturalesa y debolb'e su forsa.

Den relacion cu otro hende, nos naturalesa eterno di paz lo crea un laso di un famia mundial, pasobra como alma nos ta pertenece na Dios, e Mayor Eterno, E Mama Supremo, e Tata Supremo.

Si tur dia nos ta pasa tempo, aunke sea algun minuto, pa nos recorda e berdad eterno, e ora Paz, Respet, Seguridad y Dignidad lo bira parti di nos bida di manera natural.
Esaki lo haci nos capaz pa biba den union aunke tin diversidad.
Tur hende y henter nacion lo beneficia djis dor di realisa ken nos ta di berdad y na kende nos ta pertenece.

Laga nos celebra e Dia Internacional di Paz 2017 HUNTO como un famia mundial spiritual, un paso nobo den nos bida. Laga nos brasa otro cu Paz, Amor y Respet den nos curason pa nos mes y pa tur alma na mundo.

Brahma Kumaris Aruba lo tene un anochi di actividad di Paz riba 21 di september, consistiendo di charla "Ta kico Paz ta nifica?" y meditacion pa paz mundial y pa Aruba. Esaki lo tuma lugar na Centro di Brahma Kumaris, St. Cruz 113, di 7:00pm pa 8:30pm. E evento aki lo ta liber di costo como un servicio pa comunidad.

Pa mas informacion por tuma contacto na tel. 5643106 of bishita e pagina di Facebook di Brahma Kumaris Aruba.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906 / 593-0857 / 731-5847

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

" Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto. Hende sincero lo mira su cara"
Ps 11:7

Cu inmenso tristeza y dolor den nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Timotheus Romano

Mihor conoci como:
Theo of Matew"
*22-08-1937 - †13-09-2017
Viudo di †Canisia Romano-Kelly

Na nomber di su:
Yiunan:
Vivian Romano y famia
Ivette y Mariano Geerman y famia

Lydia Amaya y famia

Nietonan:
Anamar y Arturo Croes-Viloria
Shahiro Geerman y Kimberly
Ginedska Boekhoudt
Marjaylee Geerman

Ayudante stima:
Sharon Wintermans

Rumannan:
†Angelica Chung y famia
†Genoveva Chung y famia
†Rosa Bella Wong y famia
†Carlito Romano y famia
Bartolomeo Romano y famia

Su comer:
Sra. Antonina Donata-Chung y famia

Su bisanietonan, sobrino y sobrinannan, primo y primanan, swa y cuñanan,
ex-coleganan di Douane

Amigonan di cas:
Sr. Thomas Figaroa
Sr. Epifanio Figaroa
Jordy Toppenberg

Demas famia: Romano, Kelly, Figaroa, Geerman, Croes, Boekhoudt, Chung, Wong, Ruiz, Semeleer, Flanegin, Tromp, Dirksen, Gei

Nos disculpa si nos a lubida un of otro famia

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 19 di September na misa St. Anna na Noord di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 18 di September di 7'or pa 9'or di anochi



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906 / 593-0857 / 731-5847

Canta contento pa Señor, henter mundo; sirbi Señor
cu alegria, Aserk'E cu canticanan di fiesta.
Reconosé cu Señor ta Dios,
t'E a crea nos y nos ta di dj'E;
Nos ta su pueblo, carnénan k'E ta cuida
Salmo 100: 1-3

Cu tristesa na nos curason,
pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta
anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Sra. vuida Elisa Lacle-Arends

*11-01-92 - †17-09-2017

Acto di entiero wordo anuncia depues



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906 / 593-0857 / 731-5847

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia Haseth nos kier a manda palabranan di gradicimento di curason na un i tur cu a compaña nos.
Na un manera of otro a dunanos sosten, consuelo i forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento i entiero di nos tata stima:



Sr. Eufracio Haseth

Mihor conoci como " Mo Buchi" of "Fashi"

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña i conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diamars 19 september 2017
Diahuebs 21 september 2017
Diasabra 23 september 2017
Na Misa Inmaculada Concepcion pa 7 pm.
Despues di Misa di diasabra 23 september 2017 lo tin un Rosario na cas:
Sabana Grandi # 54

Di antemano masha danki pa boso presencia



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906 / 593-0857 / 731-5847

"The best and most beautiful things in the world
cannot be seen, not touched.
But are felt in the heart."
- Heller Keller



Misjah Undine Arends

naci 26 di October 1982 na Miami, Florida.

Na nomber di su:
Mama: Jessica Harms
Tata: Jozef(Baby)Arends
Su Yiu: Gilisjah Undine Kock

Rumannan:
Megan Rojer
Tasha Rojer
Jossy Arends
Maria Alejandra Arends

Wela y welonan:
Mercedes Undine Frigerio(Oma Edy)
†Ada Arends v/der Ree
†Lionel Harms
†Jozef Arends(Jossy)

Tanta y omonan y nan famia:
Undina Harms , Bryan Harms , Curt Harms , Tarcila Arends , Maria(Aka) Arends , Alberto (Beto) Arends y Delia Arends-Daantje , Mario Rodriguez , Mike Rodriguez, Mauritz Rodriguez y Jordan Harms.

Primo y primanan y nan famia:
Banda di mama: Carolina, Brandon, Bruce, Mario, Mathijs, Lionel, Curt jr., Zuleika y Ian.
Banda di tata: Reinhard Papito), Sue-Ellen, Kristin, Edward (Papucho), Alberti, Gianina (Nina) y Andrea.

Su pareha: Ranzinho Werleman y famia

Famianan: Arends, van der Ree, Harms, Frigerio y demas famia y conocirnan

Servicio di despedida: diahuebs 21 di sept. 9:00-11:00 am Na Royal Funeral Home

TA PIDI PA BISTI COLORNAN ALEGRE PA CELEBRA MISJAH SU BIDA

Despues di entiero no ta ricbi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios, wardami, mi ta buska refugio serka bo;
Mi ta bisa Señor, Bo ta mi Señor, mi felicidad!
No tin nada riba bo"
Salmo 16
Cu hopi tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Ronald Rafael Ridderstap

Mihor conoci como "Ronny"
*24-10-1948 - †12-09-2017

Na nomber di su:
Casa: Luisa Ridderstap Uribe y yuinan.

Yuinan: Magaly Sneek Ridderstap y Jorge Sneek.
Rachelle Ridderstap y Glenn Henricus.
Sasha Ridderstap.
Maryllin Ridderstap y Leo Janga.

Nieta nan y Nieto: Jomaly Sneek Y Kevin Martinus.
Adrienne Kelly y Franson Arends.
Rayshylenne Ridderstap y Sjon Pieters.
Rayenne Ridderstap.
Marc Anthony Ridderstap.

Bisanieta: Annaya Arends.

Mayornan: †Domingo (Lobo) Ridderstap.
Anita Faustina Ridderstap Tromp Zievinger.

Ruman nan: †Milo Ridderstap y yuinan.
†Rudy Ridderstap y yuinan.
Glenda Ridderstap y yui.
†Isle Adelaida Giron y yui.
Hubert Ridderstap y yuinan.
Mariana Donata y esposo Rudy Donata y yuinan.
Marvis Wever y esposo Maiky Wever y yuinan.
Glenn Ridderstap y yui.
Marlon Ridderstap.

Sobrino y Sobrina nan: Milton Ridderstap, Steve Ridderstap, Randolf Ridderstap, Ryan Ridderstap, Jackson Teofile, Jefferson Teofile, Glennrick Ridderstap, Johairo Giron, Niliënne Donata, Ruderick Donata,Michella Wever, Michel-langeli Wever, Maikeson Wever,Glennson Ridderstap.

Iha nan: Johairo Giron.
Fafrizzio Ivan Guiterrez.

Tur su bon Bisinjanan: Wiersma, Williams, Bosh, Berlis, Thiel, Tevreden, Valentijn, Toussaint, Cathon, Slikker, Olliviera, Kock.

Primo y Prima nan, demas famia nan: Ridderstap,Uribe, Sneek, Henricus, Nuñez, Janga, Martinez, Kelly, Arends, Pieters, Giel,Rasmijn, Wever, Donata, Tromp, Zievinger,Reyes, Quandt, Dirksz,Maduro, Swaen, Martis,Dania, Croes, Sevinger, Wever, Fingal,Hoek, Mateo, Rojer, Plaza, de Windt, Geerman, Zijlstra, Thomas, Colina, Orman, Palm,Kock, Franken,Giron, Theofile, Chirino.

Nos kier a invita tur su ex colega di Setar, tur su amigo nan di Beisball team Marlboro, UPA, Softball Team Boogaloe, Botica Central, La Moderna, Blue Stars, Tromp Cement Production y Voetball Team Sport Boys.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 19 September 2017, for di 2 or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home,despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 18 September 2017 6 or pa 9 or di anochi.

Ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber of faam di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bise: "Ami ta resurekshon i bida; esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri". Juan 11:25

Cu hopi tristesa na nos curason , pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimiento di:



Sra. Rosalinda Martis-Maduro

Mihor conoci como "Rosa" of "Rosita"
*24-05-1959 - †14-09-2017

Na number di su:

Esposo:	Marco-Jan Martis
Yiunan:	Ankita Martis Arjanneke Martis y Jedward Martes Ashwin Martis
Manera yiu:	Jean-Marc Martis Vladimir Mercera
Nietanan:	Elizabeth Martis Nathasha Martis Henryanne Martis Henrylaine Martis
Rumannan:	Tida y Val Peterson-Maduro y famia Sixto Maduro, Emy y famia Victor Maduro y famia Nando y Susana Maduro-Caraballo y famia Lino Maduro y famia Anita Maduro y famia Jennifer Maduro Guillermo Maduro Roberto Amaya

Tantanan, omonan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, swanan, cuñanan, comer y compernan, ihanan, rumannan de Cristo, bisiñanan, amigo(a)nan, conocir-nan y ex-coleganan di La Moda y La Moderna.

Demas famia: Maduro, Martis, Robert, Geerman, Arends, Frank, v/d Biezen, v/der Biest, Gomez, Lopez, Ras, Antersijn, Amaya, Peterson, Caraballo, Hassell, Robles de Medina, Fingal, Martes y demas famia na Bonaire, Curacao y Hulanda.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 20 di September na Aurora Funeral Home di 9' or pa 11'or di mainta. Despues cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Oportunidad pa condolencia: Diamars 19 di Septem-ber di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Na lugar di krans of flor, lo ta bai tin un box di donashon disponibel pa un bon causa.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Alzare mis ojos a los montañas
De donde vendrá mi socorro"
Salmo 121:1

Con mucha tristeza pero conforme la Boluntad de Dios participamos que fayesió



Nelson Ramon Merejildo

Major
*28-07-1952 - †15-09-2017

En nombre de su
Madre:
sra Olympia Wilson (Sto.Domingo)

Compañera di bida:
Debra Abraham

Hijo:
Nelson Merejildo (Sto.Domingo)

Hijos de crianza:
Ian Haddocks & Fenice
Nadine Abraham & family
Jean Pierre Abraham & family
Angelo Abraham & family

Nieto(a):
Zionry Jhamileyzi , Kimany, Jaydion

Hermano :
Claribel Wilson & family (Sto.Domingo)

Tia:
sra. Serafina (Aruba)

Amigo(a)s :
Sra Luisa, Nelly, De la Cruz y su senjora, Genevie

Cunjada(o)s, sobrinos y sobrinas, vecinos, compañero(a)s del trabajo Aruba Security & Crime Prevention.

Demas familiares: Merejildo, Abraham, Miljard, Vaiz, Rosario, Buddy, Geerman, Kock, Pierre, Bascombe, Emannuel, Croes, Wilson,

El acto de entiero se realizara el Jueves 21 septiembre 2017, 2'or pa 4'or de la tarde
en Aurora Funeral Home y despues saliendo hacia el Santana de Sabana Basora

Condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
El miercoles 20 septiembre 2017
de 7 a 9 de la noche.

Pedimos disculpa que si en nuestra tristeza olvidamos de un familiar o Amistad.

ATENCION! PARTICIPACION

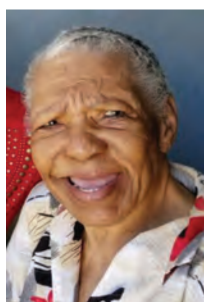
AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.

E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia



Sad, but conform the will of our Lord Jesus Christ, we announce the passing of our beloved mother, grandmother, and sister



Ann Elisabeth Lewis

*22-06-1919 - †11-09-2017
widow of Johan H. Nunes

Left to mourn are:
Her children:
Greta (Gigi) Muhlert;
Dawn and Peter San Miguel;
Florentino (Tino) and Maureen Lewis;
Achmed Nunes and Ximena Geerman.

Her grandchildren:
Hans and Mary Geerman;
Soraya and Derek Murray;
Leilah and Rob Roche;
Layne Calliste;
Kamica Lewis;
Kevin and Crystal Lewis;
Jennifer and Kevin Saunders;
Bernadette Sargeant;
Patricia Sargeant;
Richard Sargeant;
Giancarlo Nunes;
Giordano Nunes;
Giomar Nunes.

Her brothers and sisters:
Joseph (Reggie) Lewis;
Bertrand (Bert) and Michelle Lewis;
John (Ren) Lewis;
Erma Viechweg;
Wilma Calliste;
Jeremiah (Hall) Lewis.

Her 22 great grandchildren,

and her many nephews, nieces, and cousins.

The funeral service will be held Wednesday September 20th, 2017 at the Chapel Santa Famia in Pos Chiquito from 2 pm to 4 pm then the remains of Ann Elisabeth will be laid at her final resting place in the Central cemetary at Sabana Basora.

We are sorry we cannot receive any condolences at home.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di



Roque Alvin Thijzen

Mihor conoci como "Roy"
*15-06-1965 – †09-09-2017

Na nomber di su
Rumannan:
†Fransisco (Frenkie) Thijzen y famia
Juan (Rudy) y Virginia Thijzen-Velasquez y famia
Greta y Freddy Arends-Thijzen y famia
†Leo Thijzen
Andy Thijzen
Wilfred "Aldret" Thijzen

Tanta y Omonan:
Cado y Chana Thijzen-Martijn y famia
Sra.Vuida Trina Wever –Thijzen y famia
Carla y Pancho Wever-Thijzen y famia
Oligario Thijzen
Rosa Thijzen
Efrain Thijzen

Omo y tanta di respet:
Sr.viudo Alberto (Boei) de Cuba y famia
Sra.vuida Patricia Henriquez-de Cuba y famia

Su bon amigonan di Roy's, Giovani Marin, Gregory Peasch, amigonan di cas Chichi di Mona y Glen.

Sobrino y sobrinana, prima y primonan y demas famia: Thijzen, Almary, Henriquez, Wouters, Velasquez, Arends, Wever, Martijn, de Cuba.

Ta invita famia, amistad y conociman pa asisti na e acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diaranson 20 di september 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Na lugar di krans lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa, nos ta anuncia fayecimento di :



Luis Arturo Erasmus

Mihor conoci como "lulu"
*21-06-1944 - †14-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor



Agnes Maria Ortega Gijsbertha

Mihor conoci como "Maria" , "Ija" of "Shon Ija"
cu tabata traha na Pastorie Oranjestad
ex penshonado di CMB
*16-04-1938 – †18-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Donacion a ser haci na Cruz Cora Aruba

Partido MEP ta yuda St. Maarten cu 8.500 florin

PARTIDO MEP den fin di siman a tene un accion di recaudacion di fondo pa yuda damnificadonan di St. Maarten. Esaki a cuminsa ya caba diabierna dor di candidato Daphne Lejuez cu un actividad pa recauda fondo na su Cede. E atardi aki, Daphne a bende cos dushi y cu e accion aki a recauda 1.000 florin pa yuda damnificadonan di St. Maarten.

Diadomingo e hobennan di HOT, e hala hubenil di MEP, a subi caya pa sigi busca donacion pa yuda damnificadonan. E hobennan a para henter dia na diferente punto riba nos isla, San Nicolas, Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Noord, Eagle y finalisando na Rancho den curason di Playa.

Den e accion aki nan a recauda 2.500 florin. Rib'e suma aki partido MEP mes a haci un donacion di 2.500 florin tambe.



Y finalmente sra. Evelyn Wever-Croes a anuncia cu en bista cu e no lo organisa un ciere di campaña manera tradicionalmente cada candidato ta haci, el a dicidi di haci un donacion tambe di su mesun campaña di 2.500 florin.

Cu esaki, entre e donacionnan di comunidad, donacion di partido MEP y di candidatonan Daphne y Evelyn, e suma total pa yuda damnificadonan di St. Maarten a bira 8.500 florin!
Den un actividad yen yen di hende den Rancho, e donacion a wordo entrega na Cruz Cora.

"Den ultimo simannan, dos suceso a conmove nos; e candela cu a destrui Briyo di Solo, y e horcan devastador na St. Maarten. Nos no a sinta keto y nos a dicidi di pone esfuerso pa recauda fondo, apesar cu e ultimo dianan aki di campaña ta hopi ocupa.

Nos por anuncia cu e suma total recauda pa yuda damnificadonan di St. Maarten ta 8.500 florin y e suma pa yuda Briyo di Solo ta 8.900 florin.
Esaki ta danki n'e esfuersonan di nos hala hubenil HOT cu a traha henter dia pa recauda fondo, combina cu esfuersonan di tur candidato di partido pa recauda fondo. Esaki combina cu donacion di Daphne Lejuez y mi persona, ta pone cu awe nos por haci e bunita donacion aki.

Nos tur tin famia y conocinan na St. Maarten y e situacion cu nan ta aden tin nos hopi preocupa. Nos ta spera cu e suma aki por trece un poco alivio pa e damnificadonan y cu Dios bendiciona e pueblo di St. Maarten", asina lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Pabien na MEP y su candidatonan p'e bunita gesto aki.

R.C. Vettes Stern TA BATISA UNIFORM NOBO

Stern y Chevrolet ta patrocinador oficial





DIASABRA, 16 di september, a tuma lugar bautismo di uniform nobo R.C. Vettes na Stern Automotive Enterprises, agente exclusivo di e autonan Chevrolet.

Stern e aña aki a bira patrocinador oficial di R.C. Vettes y asina ta contribui na e deporte di softball veterano na Aruba. E nomber R.C. Vettes ta un combinacion di e palabra vets cu ta veterano y cu un twist deriva for di e afkorting di Corvette, esta Vette.

E team orguyosamente a estrena dos uniform nobis nobis cu ta luci e logo nobo unda cu a incorpora e emblema di e legendario Chevrolet Corvette den e diseño.

Presente na e ocasion aki tabata Directiva di R.C. Vettes Stern, hungadornan, famia, amigos y tambe e representantenan di Stern y madrina di team sra. Mai Ping Cheong.

R.C. Vettes ta un softball team di hugadornan 60 plussers cu a wordo funda na comienso di e aña aki y ta forma parti di Liga Mayor di Softball di Aruba.

Directiva, hungadornan y fanatico di R.C. Vettes kier a gradici Stern y Chevrolet pa e confiansa y sosten cu nan a pone den e team 'hoben' aki.

Workshop cu Glenn Silvanie (Duo Gleva) for di Corsou

Shete cos cu bo mester sa si bo kier logra felicidad



DIARANSON awor, dia 20 di september 2017, sr. Glenn Silvanie lo bay ta na Aruba pa duna un workshop Titula: Shete cos cu bo mester sa si bo kier logra felicidad cu bo pareha. E ta contene informacionnan balioso cu lo yuda drecha of haci e relacion entre abo y bo pareha mucho mas miho. Glenn ta un persona cu pasion pa yuda hende.
E workshop aki ta bon pa tur individuo cu ta mira dilanti pa ta den un relacion serio y of esnan cu ya caba ta den un relacion of casa. Pa bo por participa bo mester djis manda nos un app riba WhatsApp na number +59995137779. Entrada lo ta completamente GRATIS.
E luga lo ta den e auditorium di Iglesia Piedra Plat. net tegenover Jon Tai Hardware. Adres: Piedra Plat 139-D Orario: 7:00PM. TUR HENDE TA BON BINI.
Pa mas informacion contacta nos na: +59995137779 / +59995205759 of email matrimoniotaserio@gmail.com Glenn y Eva C. Silvanie trahando den cooperacion cu Fundacion Famia Piedra Plat.